

# CZAS CZCHOWA



ROK XXI NR 3 (20)

WYDANIE 2012

ISSN 1644-2771

CENA 3,00 zł

MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW





# DZIEŃ ZIEMI W CZCHOWIE





Burmistrz Czchowa  
Oddział Gminny Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Czchowie  
oraz Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie  
serdecznie zapraszają  
na

## GMINNY DZIEŃ STRAŻAKA

### 1 MAJA 2012 ROKU

#### PROGRAM OBCHODÓW:

- 13<sup>45</sup> – Zbiórka jednostek OSP przed Domem Strażaka w Czchowie.
- 14<sup>00</sup> – Msza Święta w intencji Strażaków w kościele parafialnym w Czchowie.
- 15<sup>10</sup> – Złożenie okolicznościowych wiązanek pod pomnikiem Św. Floriana.
- 15<sup>20</sup> – Uroczyste podniesienie flagi państwowej na maszt i wykonanie hymnu państwowego.
- 15<sup>30</sup> – Okolicznościowe przemówienia, wręczenie dyplomów uznania.
- 15<sup>45</sup> – Rozpoczęcie XV Biegu Floriańskiego.
- 17<sup>30</sup> – Podsumowanie i wręczenie statuetek laureatom XV Biegu Floriańskiego.

SERDECZNIE  
ZAPRASZAMY!!!



## ŚWIĘTO KONSTYTUCJI 3 MAJA

Przewodniczący Rady Miejskiej oraz Burmistrz Czchowa  
serdecznie zapraszają  
na obchody

**221 Rocznicy Uchwalenia Konstytucji 3 Maja,**  
które odbędą się 3 maja 2012 roku w Czchowie.

#### Program:

- 10<sup>30</sup> - Msza Święta w kościele p.w. NMP w Czchowie w intencji Ojczyzny.
- 11<sup>40</sup> - Uroczysta akademicka z okazji 221 Rocznicy Uchwalenia Konstytucji 3 Maja:
  - „TU WSZĘDZIE JEST MOJA OJCZYZNA” - montaż słowno-muzyczny w wykonaniu dzieci z Publicznego Przedszkola w Jurkowie.

## OD 8 MAJA

### - OGÓLNOPOLSKI TYDZIEŃ BIBLIOTEK

Hasłem Tygodnia Bibliotek 2012 jest „Biblioteka ciągle w grze!” Ogólnopolski program, realizowany od 2004 roku przez Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich, ogniskuje uwagę szerokiej opinii publicznej wokół problematyki upowszechniania czytelnictwa, roli bibliotek w życiu społecznym i kulturalnym oraz sprzyja popularyzacji różnorodnych form pracy z czytelnikami. Jest akcją społeczną, angażującą wszystkie rodzaje bibliotek, centra kultury, placówki oświatowe, wydawnictwa, media oraz władze lokalne, w ukazanie znaczenia książki dla kultury i postępu cywilizacyjnego, rozwoju intelektualnego, zwłaszcza młodego pokolenia oraz promocję zawodu bibliotekarza. Realizacja programu odbywa się w maju i rozpoczyna się z **Dniem Bibliotekarza i Bibliotek - 8 maja.**

Hasło tej edycji - „Biblioteka ciągle w grze!” - jest nawiązaniem do piłkarskiego EURO, ale pokazuje również, jak prowadzone w ostatnich kilku latach dyskusje oraz akcje czytelnicze i społeczne, wyraźnie ożywiły zainteresowanie bibliotekami.

W ramach Tygodnia Bibliotek zapraszamy naszych czytelników do odwiedzania placówek bibliotecznych. W programie między innymi lekcje biblioteczne, głośne czytanie książek, konkursy, występ teatrzyku kukielkowego z bajką pt. „Kwiat Paproci”.



SBP

IX Ogólnopolski Tydzień Bibliotek  
8-15 maja 2012

# MUZYCZNA DOLINA DUNAJCA

*Bardzo nam się „umuzycznia” dolina Dunajca. W Lusławicach (gm. Zakliczyn) powstaje Europejskie Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego, a w Domoślavicach, na terenie naszej gminy, od 1 września rusza pierwsza w powiecie Szkoła Muzyczna I stopnia.*



lonczela, kontrabas), instrumenty dęte (klarnet, trąbka, saksofon), aż po perkusję. Gmina Czchów może niebawem stać się muzyczną stolicą powiatu brzeskiego.

Zespół Szkół i Przedszkola w Domoślavicach im. ks. prof. Józefa Tischnera - Szkoła Muzyczna I stopnia w Domoślavicach ogłasza nabór dzieci i młodzieży na rok

Minister kultury Bogdan Zdrojewski oraz burmistrz Czchowa, Marek Chudoba złożyli podpis pod umową parafującą powstanie Szkoły Muzycznej I stopnia w Domoślavicach. Placówka zacznie działać 1 września. Na razie jest to szkoła I stopnia, ale za kilka lat będzie miała charakter szkoły dwustopniowej. Muszą jednak pojawić się absolwenci, którzy wcześniej ukończą naukę na niższym szczeblu. Już dzisiaj wiadomo, że szkoła z Domoślawic będzie miała swoją filię w Iwkowej. Podpis ministra pod umową kończy proces powstawania szkoły. Na kwietniowej sesji Rady Miejskiej został przyjęty statut placówki. Będzie to pierwsza i chyba jedyna szkoła muzyczna, przynajmniej na razie, na terenie powiatu. Zabiegi o utworzenie szkoły trwały od jakiegoś czasu. Nie tylko trzeba było znaleźć lokum dla szkoły, ale przede wszystkim grono pedagogów. W tym przypadku wymagania Ministerstwa Kultury są bardzo wysokie. Nauczyciele muszą być absolwentami Akademii Muzycznych czy Wyższych Szkół Muzycznych. Taką kadrę udało się skompletować, nauczyciele będą dojeżdżali z Krakowa i Śląska. Akademia Muzyczna sprawuje pieczę artystyczną nad domoślawicką szkołą. Jest to doskonale wyposażony kompleks oświatowy, który ostatnio wzbogacił się o nową salę gimnastyczną. Na razie „muzyk”, jak mówią już niektórzy, zostanie zlokalizowany w tutejszym Zespole Szkół. Ale to lokalizacja przejściowa – dodaje burmistrz Czchowa. – Jak placówka będzie się rozwijała – o co gmina jest spokojna – to na jej potrzeby zostanie zaadaptowany budynek, w którym mia-

ły być mieszkania nauczycielskie. Wtedy zostanie powołana do życia Szkoła Muzyczna, niezależna od Zespołu Szkół w Domoślavicach. Już dzisiaj w szkole chce się uczyć ponad 150 dzieci z gminy Czchów oraz innych gmin powiatu brzeskiego, tarnowskiego, a nawet nowosądeckiego. Dyrektor Zespołu Szkół w Domoślavicach Kazimierz Wojnicki zapewnia, że wszystko jest już przygotowane. - Jeszcze zostały drobne prace tzw. „kosmetyczne”, organizacja logistyczna majowych przesłuchań oraz



zakup instrumentów. - Wszystko na 1 września będzie na pewno przygotowane – zapewnia burmistrz Czchowa, Marek Chudoba. Warto dodać, że oferta edukacyjna placówki będzie bardzo szeroka. W zasadzie dzieci będą mogły uczyć się na każdym, wybranym przez siebie instrumencie: od fortepianu, gitary akustycznej i elektrycznej począwszy, przez instrumenty smyczkowe (skrzypce, wio-

szkolny 2012/ 2013 - zainteresowanych grą na: Skrzypcach, Perkusji, Fortepianie, Klarnecie, Trąbce, Gitarze, Oboju, Puzonie, Waltorni, Flecie, Saksofonie Akordeonie.

Kadrę stanowią absolwenci i nauczyciele akademicki Akademii Muzycznej w Krakowie. Szkoła jest całkowicie bezpłatna. Okres nauki odbywa się w dwóch cyklach i trwa 6 lub 4 lata, w zależności od wieku kandydata. Przyjęcia do szkoły dokonuje się po pomyślnie zdanym egzaminie.

**Egzamin wstępny odbędzie się w dniu 21 maja 2012 r. w godz. 13.00 – 19.00.**

Lista osób przyjętych do szkoły wywieszona zostanie 1 czerwca 2012 roku (tel. 14 66 35 420) w godzinach od 7.00 do 15.00.

Dokumenty przyjmowane są w sekretariacie szkoły od 1 marca 2012 r. do 14 maja 2012 r.

Do zgłoszenia należy dołączyć zaświadczenie od lekarza rodzinnego o braku przeciwwskazań do podjęcia nauki w szkole muzycznej. W celu zgłoszenia kandydata należy przedstawić również wypełniony „Kwestionariusz osobowy ucznia”, którego formularz można pobrać ze strony internetowej lub w sekretariacie szkoły. Jedynym kryterium kwalifikacji kandydatów jest wynik egzaminu wstępnego.

## REKRUTACJA DO SZKOŁY MUZYCZNEJ I STOPNIA W DOMOŚLAWICACH

O przyjęcie do szkoły mogą ubiegać się kandydaci w wieku od 5. do 16 roku życia. Kandydaci, którzy nie ukończy-

li 8. roku życia są kwalifikowani na sześcioletni cykl nauczania w dziale dziecięcym, zaś kandydaci starsi - na cykl czteroletni w dziale młodzieżowym. Zgłoszenia kandydata do szkoły dokonują rodzice lub opiekunowie. W zgłoszeniu należy uwzględnić wybór instrumentu, na jakim kandydat chciałby podjąć naukę. Można podać również drugi instrument, na wypadek gdyby wyniki osiągnięte przez kandydata nie pozwoliły zakwalifikować go na pierwszy wybrany instrument. Podjęcie nauki na instrumencie innym niż wybrany może również zaproponować komisja, uwzględniając predyspozycje kandydata. Egzamin wstępny ma na celu zbadanie predyspozycji kandydatów do kształcenia muzycznego. Jest egzaminem konkursowym - przyjęci do szkoły zostają ci kandydaci, którzy uzyskają najlepsze wyniki. Oceny kandydatów dokonuje Komisja Rekrutacyjna powołana przez Dyrektora Szkoły. Komisja pracuje w niezmiennym składzie przez cały czas egzaminów wstępnych. Decyzje komisji są nieodwołalne.

Każdy kandydat otrzymuje podczas egzaminu następujące zadania:

- wykonanie wcześniej przygotowanej dowolnej piosenki,
- powtórzenie głosem trzech krótkich ćwiczeń melodycznych zagranych przez nauczyciela na pianinie/fortepianie,
- powtórzenie za pomocą klaskania trzech ćwiczeń rytmicznych przedstawionych przez nauczyciela,
- odgadnięcie ilości zagranych równocześnie dźwięków (3 przykłady).

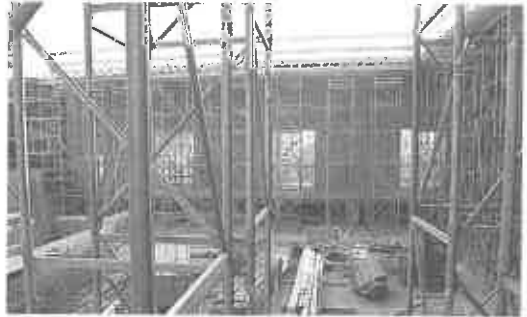
Stopień trudności zadań jest jednaki dla wszystkich kandydatów na ten sam cykl kształcenia.

## CIĘKAWOSTKA

### A OBOK POWSTAJE EUROPEJSKIE CENTRUM MUZYKI K.PENDERECKIEGO...

Na koniec ciekawostka, dotycząca wspomnianego na początku artykułu Europejskiego Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego w Lusławicach.

Projekt jest już w trakcie realizacji, a jego zakończenie jest przewidziane na koniec tego roku. Projekt polega na budowie i wyposażeniu



Europejskiego Centrum Muzyki i ma kosztować około 65 mln zł. Kompleks ma być gotowy za rok. Poza salą koncertową znajdą się w nim też pomieszczenia do indywidualnych prób gry na instrumentach, biblioteka i hotel dla stu osób. Ostatnim elementem projektu będzie wyposażenie CENTRUM w sprzęt niezbędny do prowadzenia działalności merytorycznej. Jego realizacja służyć będzie: podniesieniu konkurencyjności regionu poprzez zwiększenie oferty kulturalnej dostępnej w regionie, wsparcie potencjału kształcenia młodych talentów muzycznych poprzez udostępnienie oferty warsztatowej dla studentów i absolwentów akademii muzycznych z Polski, Europy i świata oraz dokumentowaniu dorobku współczesnej muzyki poprzez inicjowanie i archiwizację nagrań utworów najwybitniejszych współczesnych kompozytorów – w wykonaniu uczestników organizowanych warsztatów artystycznych.

Tak więc powstają solidne podwaliny dla wszechstronnego kształcenia talentów muzycznych na naszym terenie. Jak będą kiedyś, w przyszłości, wyglądać nasze wydarzenia kulturalne? Na pewno koncertów, muzyki wszelkiego asortymentu, dobrej muzyki, w dolinie Dunajca nie będzie brakowało. Życzymy powodzenia!

*Red.*



## Podziękowanie

*Dla hufca, wszystkich Organizatorów, Darczyńców, Szkół  
składamy serdeczne podziękowania  
za zorganizowanie i przeprowadzenie  
akcji zbiórki pieniędzy dla chorej Madzi Jaje z Czchowa*

*Wdzięczni rodzice*



Agencja  
Rynku  
Rolnego

## UWAGA ROLNICY! PRZYPOMINAMY!

SZKODY powstałe w uprawach zbóż w wyniku ujemnych skutków przezimowania w okresie zimowym 2011/2012 SA OBJĘTE DOPŁATAMI W RAMACH DE MINIMIS

Producenci rolni, którzy **zużyli do siewu materiał siewny kategorii elitarny lub kwalifikowany**, mogą ubiegać się o **dopłatę z tytułu zużytego do siewu lub sadzenia materiału siewnego kategorii elitarny lub kwalifikowany mającej charakter pomocy de minimis w rolnictwie** do upraw, które uległy zniszczeniu w wyniku ujemnych skutków przezimowania.

Producenci rolni, którzy chcą skorzystać z pomocy są zobowiązani do złożenia do właściwego ze względu na siedzibę lub adres zamieszkania OT ARR wniosku o przyznanie dopłaty do 25 czerwca. Jednocześnie informujemy, iż przed podjęciem prac agrotechnicznych, mających na celu likwidację zniszczonej uprawy (założonej z materiału siewnego kategorii elitarny lub kwalifikowany), producent rolny powinien powiadomić właściwy Oddział Terenowy ARR o planowanych czynnościach w formie pisemnej, przekazanej za pośrednictwem poczty, faxu lub poczty elektronicznej.

Dopłata ma charakter pomocy de minimis w rolnictwie. W związku z tym, w okresie 3 lat łączna kwota pomocy dla producenta rolnego nie może przekroczyć **7500 euro**. Szczegółowe informacje dotyczące uzyskania dopłaty znajdują się na stronie internetowej ARR [www.arr.gov.pl](http://www.arr.gov.pl), w zakładce „Warunki uzyskania dopłaty z tytułu zużytego do siewu lub sadzenia materiału siewnego kategorii elitarny lub kwalifikowany w ramach pomocy de minimis w rolnictwie w 2012 r.”

Infolinia ARR 22 661 72 72.

## PRODUCENT RAMEK Z SIATKĄ DO WSZYSTKICH RODZAJÓW OKIEN

Oferuje:

- Moskitiery ramkowe z siatką
- Moskitiery balkonowe
- Moskitiery wzmocnione z siatką aluminiową
- Moskitiery ozdobne z nadrukami na siatce
- Moskitiery „elegan” z okleiną drewnopodobną
- Moskitiery antyalergiczne
- Świadczymy usługę: pomiaru, montażu, serwisu moskitier

KONTAKT:

**TEL. 0 692 372 136**

P.P.H.U. „LUMI” LUCYNA ŚWIECH, 32-863 TYMOWA 288, E-MAIL: LUMITYMOWA@OP.PL,  
WWW.LUMI-MOSKITIERY.PL



**ZADBAJ O KOMFORT  
W SWOIM DOMU!!!**

## GABINET STOMATOLOGICZNY

Czchów, ul. Granice 51

lek. stom. Joanna Mikusek

- znieczulenie WAND\*
- leczenie zachowawcze
- protetyka
- biżuteria nazębna
- wybielanie

**tel. 608 155 669**

Profilaktyka ortodontyczna

Aparaty stałe i ruchome dla dzieci i dorosłych

GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ

## GEODEZJA

mgr inż.

**Michał Nierodziński**

geodeta

Wykazy synchronizacyjne  
Mapy do celów projektowych  
Tyczenie budynków  
Inwentaryzacja powykonawcza budynku  
wraz z przyłączami  
Aktualizacja mapy

tel. kom. 663-328-326  
tel. kom. 693-425-991  
anierodzinska@vp.pl

## WYJĄTKOWA MAŁOPOLSKA

Od 27 kwietnia do 6 maja zapraszamy na plac Szczepański w Krakowie, gdzie Śliwkowy Szlak zaprezentuje

się podczas wystawy plenerowej „Wyjątkowa Małopolska”. Uzupełnieniem wystawy jest specjalny dodatek do piąt-

kowego wydania Gazety Wyborczej (27 kwietnia), ukazujący różne atrakcje Małopolski, w tym również Śliwkowy Szlak – poniżej.

Red.

## WYJĄTKOWA MAŁOPOLSKA

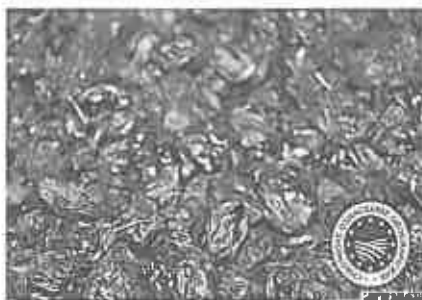
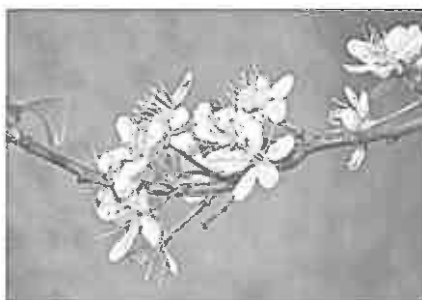
gazeta

### Śliwy, ach te śliwy – człek by je garściami jadł...

Śliwkowy Szlak to bogactwo kultury i tradycji, to aktywny i sportowy wypoczynek, to wreszcie miejsca, w których można skosztować wielu śliwkowych specjałów. Co roku w sezonie letnim organizowana jest akcja „Spotkajmy się na ... Śliwkowym Szlaku”, podczas której te smaczne owoce serwowane są pod różnymi postaciami przez restauracje, gospodarstwa agroturystyczne i nie tylko. Na słodko i na siono, jako danie wiodące i jako dodatek, śliwy to paleta możliwości i zastosowań, które można poznać latem podczas śliwkowych imprez plenerowych. Prym wiodą owoce suszone, wyróżniające się specyficznym smakiem i aromatem, a króluje wśród nich susza sechioriska, czyli wędzona śliwka węglarka. Specyficzna metoda produkcji w połączeniu z umiejętnościami miejscowych rolników, to gwarancja jej doskonałego smaku i jakości potwierdzonej wpisaniem do unijnego rejestru Chronionych Oznaczeń Geograficznych (ChOG).

Śliwkowy Szlak to z pewnością obszar godny polecenia. Przez cały rok czeka on na turystów, rowerzystów, narciarzy, smakoszy – słowem wszystkich spragnionych nowych, szczególnie kulinarnych wrażeń.

[www.nasliwkowyszlaku.pl](http://www.nasliwkowyszlaku.pl)



## WYJĄTKOWA MAŁOPOLSKA

gazeta

### Spotkajmy się na Śliwkowym Szlaku



Witamy na Śliwkowym Szlaku, gdzie śliwek i innych smacznych owoców dostatek, gdzie ucieleszyć można oko i podniebienie, a płuca przewietrzyć świeżym, podgórskim, pełnym zapachów powietrzem.

Piękno tej małopolskiej ziemi niktogo nie pozostawia obojętnym. Przybyłych zachwyca szczególnie uroda jej pejzaży, a także gościnność i życzliwość mieszkańców.

Śliwkowy Szlak oferuje wszystko to, co do udanego urlopu jest niezbędne: bazę noclegowo-gastronomiczną na każdą kieszeń i na każde wymagania, zróżnicowane formy aktywnego wypoczynku o dowolnej porze roku oraz bogactwo kultury i historii. Preferujących urlop nad wodą zapraszamy nad Jezioro Rzeszowskie, a amatorów jazdy kanoj i kajaków do Łukowej. Podniebne wycieczki oferuje Aeroklub Podhalański w Łososinie Dolnej, a miłośnicy zimowych sportów z pewnością znajdą coś dla siebie w stacji narciarskiej Łosowa Kamienica.

Chlubą Śliwkowego Szlaku są zabytki, z których najcenniejszy to kościół pw. św. Leonarda w Lipnicy Murowanej, wpisany na listę UNESCO i słynący łaskami obraz Matki Boskiej Gosprzydowskiej, a także górujący nad Jezioro Czchowskim zamek Tropaszyn.

[www.nasliwkowyszlaku.pl](http://www.nasliwkowyszlaku.pl)



W dniach 30 - 31 marca gościliśmy na Śliwkowym Szlaku ekipę Telewizji Polskiej. Materiał filmowy nakręcony w wielu charakterystycznych dla naszego obszaru miejscach, na terenie 7 gmin działających w ramach Stowarzyszenia (w tym gmina Czchów), został wyemitowany w programie „Klimaty i Smaki” 23 kwietnia o godzinie 12.30 w Programie I TVP. Warto się tym pochwalić, postaramy się o możliwość dostępu do nagrania archiwalnego.



**WŁAMYWACZ ZŁAPANY**

W wyniku pracy operacyjnej i intensywnie prowadzonego śledztwa, czchowscy policjanci ustalili sprawcę 8 włamań do domków letniskowych na terenie Będzieszyny i Wytrzysszki. Włamywaczem okazał się Dariusz D., 23 letni mieszkaniec gminy Radłów. Mężczyzna swoją przestępczą „działalność” prowadził w okresie od lipca do listopada 2011 roku. W trakcie włamań dokonywał kradzieży praktycznie wszystkich przedmiotów, stanowiących jakąkolwiek wartość, tj. sprzęt radiofoniczny i elektrotechniczny (kosiarki i podkaszarki spalinowe, wiertarka, szlifierka kątowna), drobny sprzęt AGD, wyposażenie domowe ( m.in. garnki, noże, baterie łazienkowe, zlewozmywak ). Z pomieszczeń mieszkalnych zabierał także podstawowe artykuły spożywcze oraz ubrania. Łączna suma strat poniesionych przez właścicieli domków wyniosła ok. 13 000 złotych.

Wobec mężczyzny orzeczony został dozór policyjny, grozi mu kara pozbawienia wolności do lat 10. Skradzione podczas włamań przedmioty systematycznie zanosił do miejsca swojego czasowego zamieszkania na terenie gminy Czchów, gdzie były przyjmowane przez 30-letniego Łukasza C. (karany m.in. za włamanie), a domownicy z tych rzeczy korzystali. Łukaszowi C. udowodniono 6-krotne przyjęcie przedmiotów, pochodzących z włamań – grozi mu kara pozbawienia wolności do lat 5. W wyniku podjętych w toku prowadzonego śledztwa działań, policjanci z Czchowa odzyskali mienie pokrzywdzonych o wartości ok. 6000 zł.

\*\*\*

**ZDEWASTOWALI SAMOCHÓD**

W dniu 22 marca br. w Czchowie doszło do uszkodzenia samochodu Opel zaparkowanego na parkingu przy ul. Węgierskiej. Z początkowych ustaleń wynikało, że wandalami było dwóch młodych męż-

czyn, którzy kopiąc i uderzając pięściami zniszczyli karoserię i wybili szybę tego pojazdu. Właściciel Opla oszacował straty powstałe w wyniku przestępstwa na około 700 zł. Czchowscy stróże prawa w toku dalszych czynności ustalili sprawców uszkodzenia samochodu, którym okazali się mieszkańcy Tworkowej i Gosprzydowej w wieku 17 lat. Przesłuchującym ich policjantom nie umieli racjonalnie podać powodu swojego postępowania tłumacząc, iż byli w tym czasie pod znacznym działaniem alkoholu. Młodocianym wandalom grozi kara pozbawienia wolności do lat 5.

\*\*\*

**KRADEŁ MIEDZIANE RURKI**

Policjanci od pewnego już czasu posiadali informacje dotyczące wynoszenia z jednego z zakładów, zlokalizowanych na terenie gminy Czchów, przedmiotów mosiężnych i miedzianych. Zatrzymany w tej sprawie 18-letni mieszkaniec Lewniowej przyznał się do kradzieży ok. 60 kg rurek miedzianych o łącznej wartości ok. 1900 zł. Wszystkie skradzione przedmioty sprzedał w okolicznych punktach skupu złomu.

\*\*\*

**PLEBISCYT**

Trwa V edycja ogólnopolskiego plebiscytu pod nazwą „Policjant, który mi pomógł”. Istotą przedsięwzięcia jest wyróżnienie policjantów, którzy z wyjątkowym profesjonalizmem działają w zakresie indywidualnej pomocy osobom pokrzywdzonym przemocą w rodzinie. Kandydatów do V edycji można zgłaszać do 31 maja 2012 r. – podaje rzecznik KPP w Brzesku Ewelina Buda.

\*\*\*

**OSTRZEŻENIE – BĘDĄ MANDATY**

Policjanci w Czchowa apelują do kierowców, którzy nagminnie parkując pojazdy w miejscach niedozwolonych łamią przepisy ruchu drogowego. Dotyczy to przede wszystkim kierowców, którzy zwłaszcza

w czasie mszy świętych zostawiają samochody na chodnikach lub wzdłuż ulicy w rejonie kościoła w Czchowie. Utrudniają w ten sposób ruch pieszych, a z drugiej strony stwarzają zagrożenie dla innych uczestników ruchu drogowego. W centrum miasta jest wystarczająca ilość miejsc parkingowych, by można swoje samochody bezpiecznie i zgodnie z przepisami zaparkować. Kierowcy popełniający m.in. tego typu wykroczenia muszą się liczyć w surowymi konsekwencjami i wysokimi mandatami.

\*\*\*

**ZDARZENIA ODNOTOWANE PRZEZ KP W CZCHOWIE**

W okresie od 2011 r. do 11.03. br. w Lewniowej nieznanemu sprawcy dokonali włamania do niezamieszkałego domu, skąd skradli 32-calowy telewizor o wartości ok. 600 zł.

\*\*\*

W nocy z 29/30.03 br. w Jurkowie w rejonie parkingu dokonano włamania do zbiornika paliwa samochodu ciężarowego Renault Magnum. Poszkodowany w wyniku przestępstwa utracił ok. 150 litrów oleju napędowego o wartości 850 zł.

\*\*\*

W godzinach popołudniowych w dniu 2.04. br. w Gnojniku włamano się do zaparkowanego w okolicy cmentarza samochodu, z którego złodzieje skradli torebkę. W torbie znajdował się portfel z pieniędzmi w kwocie 100 zł., telefon komórkowy Nokia, dowód osobisty i inne dokumenty. Poszkodowana straty oszacowała na kwotę ok. 470 zł.

\*\*\*

W nocy z 12/13.04 br. w Czchowie z pojazdu marki Volvo, zaparkowanego na prywatnej posesji, nieznanemu sprawcy dokonali kradzieży czterech kompletnych kół o łącznej wartości ok. 1000 zł.

Oprac. Komendant KP w Czchowie

Dołącz do najlepszych  
Zostań żołnierzem  
w korpusie szeregowych  
zawodowych  
i w Narodowych Siłach  
Rezerwowych

WKU w Tarnobrzegu, ul. Dąbrowskiego 11  
tel.: 12 455 86 82, 12 455 86 84, 14 621 33 71 wew. 682, 684

www.tarnobrzeg.wku.wp.mil.pl





6 kwietnia 2012 r. - Jurków - kolizja samochodu osobowego, ciężarowego i autobusu



11 kwietnia 2012 r. - Czchów - Machulec, gaszenie palących się wyschniętych traw



18.04.2012 r. Złota - pożar budynku mieszkalnego. Dzięki szybkiej interwencji strażaków, spaleni uległa tylko część dachu

# PODRÓŻE MOJĄ PASJĄ

W zbiorach Publicznej Biblioteki w Jurkowie zgromadzono wiele książek podróżniczych. Autorzy m.in. J. Kret, A. Cz. Centkiewiczowie, A. Fiedler, Beata Pawlikowska, Michał Kruszona, Marty-na Wojciechowska, Wojciech Cejrowski - zawarli w nich relacje ze swych podróży; przygody, spotkania z ludźmi, opisy przyrody. Książki te są zawsze popularne wśród czytelników głodnych przygód z dalekich krajów.

Pani Marta Kozdrój, prowadząca bibliotekę w Jurkowie, w ramach cyklu „Podróże moją pasją” zaprosiła na spotkanie 21 marca 2012 r. Panią Władysławę Gowin – znaną organizatorkę podróży po Polsce i Europie. Już przed 15.00 zgromadziło się w lokalu biblioteki grono wiernych czytelników, pragnących dowiedzieć się o trasach podróży, miejscach, zabytkach poznanych w czasie tych eskapad.

Pani Marta Kozdrój serdecznie powitała Panią Władysławę Gowin i czytelników biorących udział w spotkaniu.

Już na samym początku padło pytanie skierowane do Gościa: co było inspiracją do organizowania wycieczek? Otóż nikogo nie zdziwiło to, co powiedziała Pani Władysława: w Szkole Podstawowej w Złotej, do której uczęszczała, pracowała nauczycielka Pani Teofila Szpara. Prowadziła ona interesujące lekcje geografii i historii. Te lekcje, przeczytane książki, ciekawość świata - były inspiracją do ułożenia życia według wpojonych szlachtetnych zasad.

Pani Władysława zdobyła wykształcenie uzyskując stopień magistra



biologii. Kilkanaście lat pracowała na Żywiecczyźnie, a później długie lata w Szkole Podstawowej w Czchowie. Była prezesem oddziału ZNP w gminie Czchów, obecnie jest wiceprezesem oddziału i przewodniczącą sekcji emerytów i rencistów ZNP.

Właśnie pod egidą ZNP działa jako organizator wycieczek, nie tylko w gminie Czchów, ale współpracuje również z sekcjami ZNP w powiatach: nowosądeckim, brzeskim, bocheńskim, tarnowskim i gorlickim. W wycieczkach mogą brać udział osoby niezdolne.

Popłynęła opowieść naszego Gościa o trasach i datach poszczególnych podróży. Gdybyśmy rozłożyli mapę Europy, byłyby to kraje: Francja (Paryż, Lourdes, La Salette, zamki nad Loarą, Reims), Hiszpania (Barcelona, Montserrat), Włochy (Rzym, Wenecja, Padwa, Asyż, Monte Cassino, Loreto, Manopello, San Giovanni Rotondo, Sycylia, Sy-

rakuzy, Monte Sant Angelo, Etna), Anglia (Londyn), Niemcy (Drezno, Berlin, Lipsk, Miśnia), Czechy (Praga), Słowacja (od Bardejowa do Koszyc i Popradu oraz Bratisława), Austria (Wiedeń), Grecja (Ateny, Saloniki, wyspa Korfu), Bułgaria (Złote Piaski, Kraniewo i Warna), Turcja (Stambuł), Chorwacja (wyspy Pag, Krk), Czarnogóra (Ulcyj), Albania (Tirana), Ukraina (Lwów, twierdze kresowe, Począjów, Kijów, Humań, Krzemieniec, Krym), Litwa (Wilno, Troki, Druskienniki, Kowno), Węgry (Budapeszt). Trasy wycieczek wiodły też przez Rumunię i Szwajcarię. Krajowe wycieczki odbywały się na trasach dłuższych: Lublin, Białystok, Łomża, Jeziora Mazurskie, Giżycko, Augustów, Przemyśl, Zamość, Kalwaria Paclawska, Żywiec, Bielsko-Biała, Licheń, Gniezno, Warszawa. Jednodniowe wycieczki: Wadowice, Częstochowa, Busko,





Dębowiec, Krosno, Żarnowiec, Gorlice, Krynica.

Nie jest to dokładne sprawozdanie z tych podróży, bo trzeba by było wydać książkę, aby wszystko opisać. Każdy przyzna, że już tu wymienione wycieczki imponują ilością przejechanych kilometrów i zaliczonych do zwiedzenia miejsc.

Wśród uczestników spotkania były osoby, które odbyły podróże z Panią Władysławą, więc chwaliły organizację, w tym: zatrudnienie doświadczonych i odpowiedzialnych kierowców oraz mających duży zasób wiadomości i godnych zaufania - pilotów i przewodników.

Opracowane trasy były interesujące i możliwe do wykonania, wiązały się z naprawdę szczęśliwymi przeżyciami uczestników podróży. Dzięki ofiarności, poświęceniu, pracowitości i cierpliwości Pani Władysławy, mogliśmy poznać mnóstwo zabytków, podziwiać cudowne widoki gór, mórz, rozległych krajobra-



zów. Nasza bohaterka spotkania, kochając podróże mogła podróżować sama lub z Rodziną – ale Ona, wkładając wiele trudu i starania, zabierała w te podróże cały autokar ludzi - biorąc na siebie odpowiedzialność za ich los i szczęśliwy powrót do domu. I to wszystko spełniało się dzięki Bogu i oby dalej udało się pomyślnie realizować zaplanowane na ten rok podróże: na Litwę, do Chorwacji, na Podkarpacie.

Wszyscy, którzy byli uczestnikami podróży, wracali szczęśliwi: zrobili mnóstwo zdjęć, nakręcili filmy, kupili pamiątki, a wspomnienia zachowali we wdzięcznej pamięci. Zawsze wśród wycieczkowiczów panowała życzliwa atmosfera. Dziękujemy Pani Władysławo, jesteśmy niezmiernie wdzięczni za dobro, którego od Pani doświadczyliśmy.

Relację ze spotkania spisała  
**Helena Karecka**

## OGÓLNOPOLSKI TURNIEJ WIEDZY POŻARNICZEJ

Dzięki gościnności strażaków z Ochotniczej Straży Pożarnej w Jurkowie 29 marca 2012 r. Oddział Gminny Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Czchowie zorganizował już po raz XXII Eliminacje Gminne Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej pod hasłem: „Od iskiarki do płomienia, od płomienia strata mienia”.

W eliminacjach gminnych udział wzięło 18 uczniów z 4. szkół gminy Czchów, którzy oprócz awansu do eliminacji powiatowych, walczyli o cenne nagrody ufundowane przez Burmistrza Czchowa.

Pytania konkursowe jak zawsze przygotowywał Stanisław Obal, a nad poprawnością przebiegu czuwało Jury w składzie: Piotr Musiał - Komendant Gminny, Antoni Musiał i Stanisław Obal.

Końcowa klasyfikacja przedstawia się następująco:

- w grupie młodzieży szkół podstawowych I miejsce zajął Grzegorz Buchowicz – Publiczna Szkoła Podstawowa w Czchowie,  
II miejsce – Natalia Kaczor – Zespół Szkół w Jurkowie,  
III miejsce – Monika Mróz – Zespół Szkół w Jurkowie.

- W grupie młodzieży gimnazjalnej

I miejsce zajął Piotr Kołodziej – Zespół Szkół w Jurkowie,

II miejsce – Adrian Chełmecki – Zespół Szkół w Domostawicach

III miejsce – Agnieszka Potera – Zespół Szkół w Jurkowie.

- W grupie młodzieży szkół średnich I miejsce zajęła Paulina Szot – Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie, II miejsce – Patryk Mędrak - Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie, III miejsce – Marek Klimek - Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie.

Podsumowania wyników konkursu oraz wręczenia pamiątkowych medali i nagród rzeczowych w imieniu Burmistrza Czchowa – Prezesa Oddziału Gminnego ZOSP RP w Czchowie, dokonali członkowie Zarządu Gminnego, Piotr Musiał Komendant Gminny i Stanisław Obal.

Żaden konkurs nie może odbyć się bez zaangażowania i wielkiej pracy nauczycieli i dyrektorów szkół. W imieniu organizatorów składam serdeczne podziękowanie opiekunom za przygotowa-

nie młodzieży i udzieloną jej pomoc. Szczególne słowa podziękowania - dla Pani Izabeli Ancukiewicz, oraz Panów: Kazimierza Wojnickiego, Tadeusza Płachty i Piotra Maślanki.

Celem konkursu jest popularyzowanie właściwych postaw i zachowań w sytuacjach kryzysowych, kształtowanie umiejętności w zakresie ochrony ludności, ekologii i ratownictwa. Jest to po prostu nabywanie praktycznych umiejętności w życiu codziennym.

Jestem przekonany, że cel został osiągnięty. - podsumuje organizator konkursu





**Eliminacje powiatowe** przeprowadzono 12 kwietnia 2012 r. w Komendzie Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Brzesku. Reprezentacja Gminy Czchów wykazała się dużą wiedzą, wygrywając eliminacje w dwóch kategoriach wiekowych. W grupie szkół podstawowych I miejsce zajął Jakub Matura – gmina Dębno. W grupie szkół

gimnazjalnych I miejsce Adrian Chelmecki - Zespół Szkół w Domszlawicach. W grupie szkół ponadgimnazjalnych - I miejsce Patryk Mędrak z Zespołu Szkół w Czchowie. Gratulujemy naszym „zawodnikom”. Ponieważ Komenda Powiatowa PSP w Brzesku nie zamieściła na stronie protokołu Jury, nie podaje się pełnej listy uczestników

turnieju. **Eliminacje wojewódzkie** odbyły się 20 kwietnia 2012 r. w Szkole Aspirantów w Krakowie, gdzie nasi reprezentanci wykazali się bardzo dobrą znajomością wiedzy pożarniczej, chociaż nie zajęli najwyższych miejsc.

Wszystkim uczestnikom i opiekunom serdecznie gratulujemy.

# SPRZEDAŻ CZĘŚCI DO KOPAREK

**CZĘŚCI ZAMIENNE  
I AKCESORIA:**

- ŁYŻKI, LEMIESZE, TULEJE, SWORZNIE  
Każdy Rodzaj
- Uszczelnia hydrauliczne, Złącza,  
Redukcje, Oringi
- Filtry i oleje do maszyn budowlanych



[www.mk-met.pl](http://www.mk-met.pl)  
[sklep@mk-met.pl](mailto:sklep@mk-met.pl)

**MK-MET** 32-860 CZCHÓW, Jurków 274  
tel. 601 - 999 - 255 tel./fax 14 68 - 42 - 580



# TALENTY MAŁOPOLSKI '2012 W CZCHOWIE



Zespół Szkół w Czchowie już po raz drugi był współorganizatorem eliminacji powiatowych w ramach XXV Małopolskiego Festiwalu Form Muzycznych i Tanecznych „Talenty Małopolski 2012”. W przeglądzie wzięło udział aż 106 uczestników, którzy zaprezentowali swoje umiejętności muzyczne i taneczne. Poziom był bardzo wysoki, a jury miało nie lada problem z wyłonieniem zwycięzców.

Zespół Szkół w Czchowie reprezentowali soliści: Angelika Gruca, Daniel Stanuch; instrumentalniści – Łukasz Pachel, Bartłomiej Kozdrój, Krzysztof Staszak; zespół Stodoła, w składzie: Monika Staszak, Jakub Skwarło, Łukasz Pachel, Krzysztof Staszak, Angelika Gruca i gościnnie Paweł Krzyżak z PG w Łososinie. Okazało się, że szkoła będzie godnie reprezento-

wana w czasie eliminacji wojewódzkich, które odbędą się już 12-13 maja br.

Jury postanowiło nominować do wspomnianego finału wojewódzkiego w Czchowie, spośród kilkunastu najlepszych wykonawców m.in. reprezentujących gminę Czchów:

I. W kategorii muzycznej:

- Łukasza Pachla za wykonanie „A Child Is Born” – Zespół Szkół w Czchowie - Krzysztofa Staszaka za „Up Jumper Spring” – Zespół Szkół w Czchowie - Zespół STODOŁA za wykonanie utworu „Sunny” – Zespół Szkół w Czchowie oraz Bartłomieja Kozdrój za wykonanie „Mario Bros” – Zespół Szkół w Czchowie.

II. W kategorii tanecznej do eliminacji wojewódzkich zakwalifikowali się jako jedyni „sąsiedzi”:

- Zespół SZKRABY – Publiczna Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Gnojniku.

Jury przyznało również wyróżnienia, sięgnęli po nie także nasi uzdolnieni uczniowie z Czchowa, Tymowej i Złotej:

- w kategorii muzycznej Wiktoria Tracz – Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Czchowie, Zespół SZMER – Zespół Szkół w Tymowej oraz Gabriela Krakowska – Publiczne Gimnazjum w Złotej.

- W kategorii tanecznej Zespół Cheerleaders SILVERS STARS – Zespół Szkół w Tymowej.

To wspaniałe osiągnięcia, gratulujemy i trzymamy kciuki za kolejne – na poziomie całego województwa!

**Red.**

## SPOTKANIE POŚWIĘCONE 7. ROCZNICY ŚMIERCI JANA PAWŁA II

2 kwietnia br. w Czytelni Miejskiej Biblioteki Publicznej w Czchowie miało miejsce spotkanie poświęcone BŁOGOSŁAWIONEMU Janowi Pawłowi II.

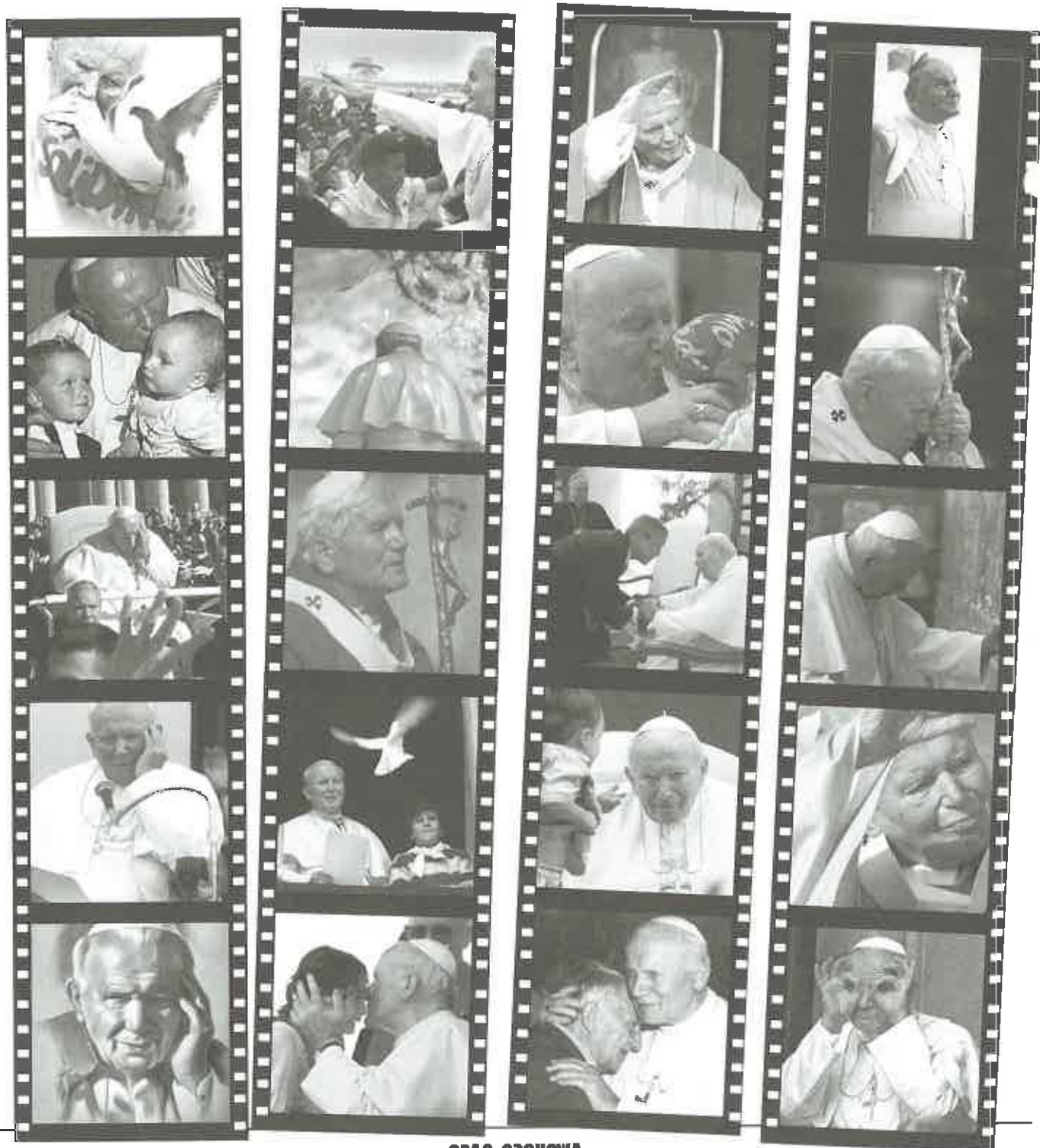
Na spotkanie zostali zaproszeni czytelnicy czchowskiej ksiąźnicy. Gościem specjalnym był Pan Ryszard Fajfer - mieszkaniec Wadowic.

Gość ukończył Filologię Polską na Uniwersytecie Jagiellońskim oraz Studium Oświaty i Kultury Dorosłych w Krakowie. Jako poeta debiutował na łamach miesięcznika „Głos Młodzieży Wiejskiej”. Jest autorem książek i wierszy o Janie Pawle II.

W swojej twórczości nawiązuje do osobistych spotkań z Błogosławionym Janem Pawłem II.

Podczas spotkania wywiązała się dyskusja z zaproszonymi czytelnikami na temat wspomnień o Janie Pawle II, spotkań z pielgrzymek do Polski oraz Watykanu.

*My, zamiast życiorysów, słów, opisów pielgrzymek, przygotowaliśmy inny przekaz. W formie fotoreportażu z życia błogosławionego Jana Pawła II chcemy wrócić do Niego, wywołać refleksję, przywrócić wspomnienia i przeżycia z czasu, gdy był z nami. Red.*







## GMINNY KONKURS WIEDZY O PAPIEŻU

Z okazji 7. rocznicy śmierci błogosławionego Jana Pawła II Miejska Biblioteka Publiczna wspólnie z Zespołem Szkół w Czchowie zorganizowali po raz kolejny Gminny Konkurs Wiedzy o Papieżu, etap gminny odbył się w Zespole Szkół i zakończyła go piękna i wymowna część artystyczna poświęcona błogosławionemu, przygotowana z największą starannością przez uczniów szkoły.

### WRÓĆMY JEDNAK DO KONKURSU.

Młodzież wspaniale poradziła sobie z pytaniami testowymi, dotyczącymi wydarzeń z życia Jana Pawła II. I miejsce i największą ilość punktów zdobyła Zofia Mida, uczennica Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie, II miejsce zdobyła Joanna Cudecka z Zespołu Szkół w Jurkowie, III miejsce – Natalia Obal z publicznej Szkoły Podstawowej w Tymowej, IV miejsce – Jakub Świerczek z Zespołu Szkół w Domosławicach i kolejno uplasowali się: Aleksandra Pieńkoś z Jurkowa, Karolina Toboła z Domosławic, Alicja Mida z ZS w Czchowie, Krzysztof Orłowicz – Gimnazjum w Czchowie, Lucyna Kołodziej z ZS w Czchowie i Anna Kołdras z Tworkowej.



### PRZYZNANO RÓWNIEŻ WYRÓŻNIENIA, KTÓRE OTRZYMAŁI:

Anna Putko, Ewelina Kornaś i Magdalena Piś - z Zespołu Szkół w Czchowie, Gabriela Pajor, Karolina Gądek i Marcelina Bukowiec - z Tworkowej, Marzena Marecik z Publicznej Szkoły Podstawowej w Jurkowie, Piotr Suchanek – gimnazjum w Czchowie, Marta Karpień z Tymowej, Magdalena Łach z Tworkowej, Wiktoria Nadolnik z Domosławic, Aleksandra Obal z Zespołu szkół w Czchowie, Dominik

Krzan z Domosławic i Maria Gumulak – gimnazjum w Czchowie. Serdecznie gratulujemy wszystkim, którzy zechcieli wziąć udział w Konkursie o Papieżu, którzy biorą sobie do serca Jego słowa i przesłanie. Młodzież Zespołu Szkół w Czchowie w szczególny sposób świętuje rocznice papieskie, wielu uczniów bierze udział w ogłaszanych konkursach, Oni „przychodzą dziś do Niego, jak kiedyś On przychodził do nich, młodych ludzi, których szczególnie ukochał...

*Red.*

# MOJA PIELGRZYMKA DO RZYMU

11-17 KWIETNIA 2012 R. Z PARAFIĄ DOMOSŁAWICE

*Pielgrzymka, którą tworzyli - w większości - pielgrzymi z diecezji rzeszowskiej liczyła około 500 osób podróżujących w 10. autokarach. Autokar nr 9, którym jechałam wraz z moją 50-osobową „domosławicką rodziną”, stał się na czas podróży naszym domem.*

*Na trasie pielgrzymki był Budapeszt, Loreto, Lanciano, San Giovanni Rotondo, Monte Sant Angelo, Monte Cassino, Rzym, Watykan, Wenezja, Marizell i Wiedeń. Jak każdy pielgrzym wiozłam do grobów apostoelskich, do grobu Jana Pawła II i Ojca Pio, do sanktuariów Matki Najświętszej cały bagaż intencji, prośb i podziękowań – swoich, moich bliskich i znajomych. Jechałam, by umocnić się w wierze, jechałam pełna nadziei...*

*Siedem trudnych dni w drodze, niewygodę i zmęczenie przy zmiennej i zaskakującej pogodzie - czasami budzącej wręcz grozę - rekompensowało poczucie bliskości i wspólnoty wspaniałych ludzi, z którymi dzieliłam ten pielgrzymi trud. Urzekające swym pięknem krajobrazy, sycenie oczu dziełami sztuki i architektury, możliwość uczestniczenia w codzien-*

*nej Mszy Świętej odprawianej w koncelebrze przez naszych ojców duchownych, indywidualne modlitwy w odwiedzanych sanktuariach i miejscach świętych, czyniło cuda w moim sercu i duszy, było jak balsam na obolałe i zmęczone fizycznie ciało. Setki kilometrów pokonywanych codziennie w autokarze stanowiły, przede wszystkim, drogocenny czas pozwalający na oddanie się kontemplacji, na dokonanie rozrachunku z tym co w naszym powszednim, codziennym życiu się dzieje. Podczas przemieszczania się z miejsca na miejsce odmawialiśmy wspólnie różaniec i mimo zmęczenia autokar rozbrzmiewał śpiewem i radością. Ksiądz Marek Kądziołka, proboszcz parafii w Domosławicach, był wspaniałym przewodnikiem, dbał o każdego z nas, a jego „wykłady” podczas podróży wzbogacały nas duchowo i intelektualnie.*







7 dni pielgrzymki życia minęło jak jeden dzień – dzień, który na zawsze zostanie w mojej pamięci.

Wierzę, że mój pielgrzymi szlak do Rzymu rozpoczął się we środę 11 kwietnia 2012 roku w kościele p.w. Nawiedzenia

N.M.P. w Domostawicach nie był przypadkowy. Nie byli przypadkami też ludzie z którymi przemierzyłam drogi prowadzące do miejsc świętych i ważnych dla każdego chrześcijanina.

Wyruszając w drogę miałam wiele wątpliwości, wiele niepokojów i wiele pytań. Odpowiedzi przychodziły tak

nagle, były zaskakujące i cudowne. Z tą radością i duchowe przeżycie podczas pielgrzymki dziękuję Panu Bogu i Wam wszystkim – pielgrzymkowym braciom i siostram, za których przyczyną dane mi było przeżyć ten wspaniały czas.

Z serdecznym pozdrowieniem i wdzięcznością, Bernadeta

## REGULAMIN KONKURSU

1. Organizator konkursu  
Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie.

2. Warunki uczestnictwa

- 1) Konkurs jest otwarty, adresowany do wszystkich mieszkańców gminy Czchów.
- 2) W konkursie mogą brać udział tylko te fotografie, które nie zostały nigdzie dotychczas opublikowane i pokazują gminę Czchów w jak najciekawszych ujęciach.
- 3) Organizator nie zwraca prac, biorących udział w konkursie.
- 4) Zgłoszenie prac na konkurs jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na wykorzystanie prac, jak również danych osobowych do promocji Konkursu, zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 1997 r. nr 1333 poz. 8830).

5) W wypadku prac z wykorzystaniem wizerunku osób prywatnych, potrzebne będzie oświadczenie - zgoda tych osób na publikację prac w wydawnictwie pokonkursowym.

6) Zdjęcia powinny być zapisane w formacie JPG o wymiarach rozdzielczości min. 2000 pikseli

3. Kryteria oceny prac konkursowych

- 1) Oceny prac dokona komisja powołana przez Organizatora konkursu.
- 2) Prace będą zbierane do końca czerwca 2012 roku.
- 3) Wartości projektowe: estetyka, wyczucie artystyczne, pomysłowość, oryginalność fotografii.

4) Wartości regionalne: prezentacja piękna regionu i tradycji.

5. Na uczestników czekają nagrody pieniężne

- 1) Za zdobycie I miejsca – 300 zł;
- 2) Za zdobycie II miejsca – 200 zł;
- 3) Za zdobycie III miejsca – 100 zł.

6. Warunki zgłoszenia

Prace konkursowe należy dostarczać do końca czerwca 2012

## GMINNY KONKURS FOTOGRAFICZNY „MOJA MAŁA OJCZYZNA W OBIEKTYWIE”



W ramach powyższego Konkursu gromadzimy również w Bibliotece stare fotografie, przedstawiające gminę Czchów (nie tylko widokowe), które wzbogacą planowane na finał kolorowe, albumowe wydawnictwo. Zwracamy się z prośbą do mieszkańców gminy o udostępnienie swoich prywatnych zbiorów – starych zdjęć lub wartościowych dokumentów i wyrażenie zgody na ich publikację. Zachęcamy do włączenia się w akcję promocji gminy poprzez zarówno nową, jak i starą, pamiątkową fotografię.

## IX GMINNY KONKURS J. ANGIELSKIEGO KLAS IV-VI

23 kwietnia w Publicznej Szkole Podstawowej w Czchowie odbyła się IX edycja Gminnego Konkursu J.angielskiego klas IV-VI. Tradycyjnie już, jak co roku, etap gminny poprzedzony został etapem szkolnym, który miał miejsce w marcu w macierzystych szkołach podstawowych z terenu gminy Czchów.

Punktualnie o 9.00 w PSP w Czchowie, która jest pomysłodawcą i organizatorem konkursu, wyselekcjonowani uczniowie przystąpili do pisania testu konkursowego, który sprawdzał wiedzę uczniów z gramatyki oraz leksyki j. angielskiego, jak również znajomości kultury i tradycji państw anglojęzycznych, w szczególności Wielkiej Brytanii i Stanów Zjednoczonych. Jako osoba odpowiedzialna za przygotowanie konkursu muszę przyznać, że choć poziom był bardzo wysoki, uczniowie poradzili sobie świetnie. Szczególna w tym zasługa z pewnością nauczycieli j. angielskiego, pracujących w naszych szkołach, którzy poświęcili wiele czasu na przygotowanie uczniów do konkursu. Po dokładnym sprawdzeniu wszystkich testów ogłosiła wyniki.



Oto one:

- I miejsce zajął Jonatan Hojdys PSP Czchów  
II miejsce - Weronika Motak PSP Czchów  
III miejsce - Filip Skarżyński PSP Czchów.

Laureaci otrzymali wartościowe nagrody m.in. programy multimedialne do nauki j.angielskiego, angielskie książki, torby, czapeczki i słowniki, a wszyscy uczestnicy dyplomy i drobne upominki.

Chciałabym tutaj szczególnie podziękować Radzie Rodziców, działającej przy PSP w Czchowie za zakup nagród, jak również firmie EGIS - wyłącznemu przedstawicielowi wydawnictwa Express Publishing w Polsce, która już po raz kolejny przekazała cenne nagrody na nasz konkurs.

Podziękowania składam również paniom anglistkom za pomoc w realizacji konkursu i pracę w komisji oraz przede wszystkim uczestnikom, którzy jak co roku licznie odpowiedzieli na apel i którzy udowadniają, że język angielski nie jest już dla nich taki obcy. W tym miejscu pragnę powiadomić o jeszcze jednym wielkim sukcesie uczniów PSP w Czchowie – Jonatana Hojdysa oraz Weroniki Motak - którzy tydzień przed swoimi gminnymi triumfami zostali finalistami VIII Małopolskiego Konkursu J. Angielskiego klas V-VI, odbywającego się w Krakowie.

*Sylvia Dymek*  
nauczyciel j. angielskiego PSP Czchów



## WYNIKI KONKURSU „SYMBOLICZNEGO”



Już o Świątach Wielkanocnych niemal zapomnieliśmy, ale wiosna dopiero zaczyna „rozkwitać”, a okres wielkanocny wiele zwyczajów wiąże właśnie z okresem wiosennym – kolorowym, świeżym, pobudzającym do twórczości, dającym energię. Tak więc wracamy do tematyki wielkanocnej, prezentując twórczość dzieci ze szkół gminy Czchów.

Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie zorganizował dla najmłodszych konkurs plastyczny na „Symbol Świąt Wielkanocnych”.

Konkurs skierowany był do dzieci przedszkolnych i miał na celu kultywowanie Świąt Wielkanocnych, rozwój

wrażliwości estetycznej i plastycznej, oraz stworzenie możliwości prezentacji dokonań twórczych „małych artystów”.

Konkurs cieszył się dużym zainteresowaniem, dostarczono bardzo dużo prac, a te były ciekawe i pomysłowo wykonane. Komisja miała ogromny kłopot z wyłonieniem najlepszych, oceniając doceniła wkład pracy, pomysłowość oraz ciekawe wykorzystanie różnorodnych technik.

Wszystkim serdecznie dziękujemy za udział w konkursie.

Spośród wszystkich prac komisja postanowiła przyznać nagrody główne:

Miejsce I - Publiczne Przedszkole w Jurkowie Grupa „Muchomorki”

Miejsce II - Zespół Szkół i Przedszkola w Złotej Oddział Przedszkolny „0”

Miejsce III - Publiczna Szkoła Podstawowa w Czchowie Klasa 0 „B”

Na WYRÓŻNIENIA zasłużyli:

Publiczne Przedszkole w Tymowej, Publiczna Szkoła Podstawowa w Wytrzysszycze,

Publiczne Przedszkole w Czchowie, Publiczna Szkoła Podstawowa w Czchowie,

Publiczne Przedszkole w Jurkowie, Zespół Szkół i Przedszkola w Złotej.

Zwycięzcom gratulujemy!  
M.M.

## WIOSENNE ZWYCZAJE

Zwyczaj niesienia i topienia Marzanny wywodzi się z czasów słowiańskich, gdzie, podobnie jak dzisiaj, symbolizowała ona zimę. Niegdyś wierzono, że wraz z płynącą w wodzie kukłą odejdzie zima, a w jej miejsce przybędzie upragniona wiosna. 21 marca dzieci z czchowskiego przedszkola świętowały nadejście kalendarzowej wiosny. Przedszkolaki barwnym korowodem przeszły ulicami Czchowa i wyruszyły w stronę Grodziska, gdzie pożegnały „Marzannę” – symbol odchodzącej zimy.

Kolejną atrakcją tego dnia było wspólne poszukiwanie





pierwszych oznak wiosny. Następnie ze śpiewem na ustach i wiosennymi kwiatami w dłoniach, w radosnych nastrojach powróciły do przedszkola.

Małgorzata Zyznawska Maciasz

## WIOSNA, WIOSNA, ACH TO TY...

Wiosna to pora roku, na którą wszyscy od dawna czekaliśmy z niecierpliwością. Zmęczeni chłodem i śniegiem odliczaliśmy dni do jej powrotu, by znów zagościły wśród nas ciepłe promienie słońca, zielone trawki, pąki na drzewach, pierwsze wiosenne spacerunki i zabawy w ogrodzie. W końcu, po wielu miesiącach oczekiwania, powitaliśmy oficjalnie tę zieloną porę roku 21 marca. Aby zaakcentować ten fakt, przedszkolaki z Jurkowa ubrały się wszystkie na zielono, pomarańczowo lub żółto.

Dzień zaczął się bardzo ciekawie, od oglądania i porównywania zasadzonych przez nich samych wiosennych kwiatów. Potem było wiele „zielonych” zabaw organizowanych we wszystkich grupach. Tuż po nich wszystkie przedszkolaki z Publicznego Przedszkola w Jurkowie pod opieką Pań przedszkolank udąły się do ogrodu przedszkolnego.

Były śpiewy, muzyka grana na akordeonie przez Pana rytmika i wiele radości. Wraz z Panią zagospodarowano ogródek przedszkolny, tworząc piękną wiosenną rabatę, na której zakwitły wiosenne kwiaty. Dzięki temu ogród,



otaczający Publiczne Przedszkole w Jurkowie przybrał nowy wygląd, którym możemy się cieszyć nawet w deszczowe

i pochmurne dni, obserwując go przez okna naszego przedszkola.

Natalia Przychocka



## WIZYTA W PRAWDZIWYM GOSPODARSTWIE!

W pierwszych dniach wiosny najmłodsza grupa przedszkolaków z Publicznego Przedszkola w Jurkowie odwiedziła gospodarstwo rolne. Po śniadaniu, z konieczności dość wczesnym tego dnia, wyruszyliśmy pełni radości i ze śpiewem na ustach w kierunku Jurkowa-Równi do gospodarstwa Państwa Kopytko, hodowców kóz i baranów. Mogliśmy obserwować z bliska zwierzęta hodowlane – kozy, kury, barany. Widzieliśmy też

kila reprezentujących różne rasy psów. Mieliśmy nawet „bliskie spotkania” z młodymi kózkami, które na początku trochę się nas bały, ale z czasem pozwoliły się do siebie zbliżyć, umożliwiając nam pogłaskanie ich. Obejrzeliliśmy wewnątrz obory, wysłuchaliśmy historii o zaprzyjaźnionych z gospodarstwem jaskółkach, które latem dbają o to, aby zwierzęta nie musiały znosić natarczywych much. Słyszeliśmy gdaającą





kurę, która cieszyła się po zniesieniu jajka, widzieliśmy małe kocięta wesoło baraszkujące w sianie. My – podobnie jak kotki – też poskakaliśmy po sianie. Dowiedzieliśmy się, jak powstaje mąka i próbowaliśmy rozgryźć ziarenka pszenicy. Skorzystaliśmy z pięknej pogody i pobawiliśmy się w specjalnie przygotowanym ogrodzie. Mimo, że wybrudziłyśmy spodnie i kurtki, to liczyła się dla nas jedynie dobra zabawa, której tego dnia nam nie brakowało. Ale nadszedł czas pożegnania. Gospodyni zaprosiła nas do ponownego odwiedzenia gospodarstwa, tym razem latem, kiedy czekać będą na nas nowe atrakcje.

Natalia Przychocka

## NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ

**SZPITAL POŁOŻNICZO-OPERACYJNY IM ŚW. ELŻBIETY ZAPRASZA PACJENTKI DO NOWEJ LOKALIZACJI W ROZTOCE (GM. ZAKLICZYN)**

Szpital św. Elżbiety został zaprojektowany by zapewnić poczucie komfortu i bezpieczeństwa. Położony w cichej okolicy z dala od zgiełku miasta i idealnie wkomponowany w otoczenie zieleni, jest gwarancją spokoju. Ergonomiczny budynek, jego wyposażenie, przestronne wnętrza, zapewnią naszym pacjentkom dyskrecję i intymność.

Do Państwa dyspozycji oddajemy wygodne pokoje jedno- i dwuosobowe z łazienką. Wykwalifikowany, doświadczony personel medyczny oraz nowy, nowoczesny sprzęt medyczny zapewnia wysoką jakość świadczonych usług.

**Oferujemy kompleksowe i bezpłatne świadczenia ginekologiczno-położnicze w ramach kontraktu z NFZ w tym:**

- Specjalistyczna poradnia ginekologiczno-położnicza w Roztoce i Ciężkowicach
- Ambulatoryjna opieka ginekologiczna i położnicza
- Porody rodzinne
- Bezpłatne znieczulenie porodu
- Porody w wodzie
- Opieka nad noworodkiem
- Zabiegi diagnostyczne
- Zabiegi i operacje ginekologiczne
- Zabiegi i operacje laparoskopowe
- Zabiegi i operacje histeroskopowe
- Hospitalizacje
- Diagnostyka RTG
- Pełen zakres badań USG
- Leczenie nietrzymania moczu
- Patologia ciąży – diagnostyka i obserwacja
- Krioterapia



- Profilaktyka raka szyjki macicy
- Diagnostyka i leczenie niepłodności

**tel. (14) 65 24 260**



# KSIĄŻKA DLA DZIECI TEŻ MA SWOJE ŚWIĘTO

Międzynarodowy Dzień Książki dla Dzieci obchodzimy co roku 2 kwietnia, w dzień urodzin duńskiego baśniopisarza Hansa Christiana Andersena. Na wybór patrona tego dnia miał wpływ fakt, że napisane przez niego baśnie znane są na całym świecie. Przeczytane po raz pierwszy w dzieciństwie zapadają głęboko w pamięć i zostają z nami przez całe dorosłe życie. To święto ma skierować naszą uwagę na zawartość biblioteczki naszych dzieci oraz wspierać czytelnictwo wśród najmłodszych.

Przedszkolaki z przedszkola w Czchowie świętowały ten dzień w Bibliotece, gdzie miały okazję wysłuchać kilku baśni Andersena, czytanych przez Panią Redaktor Czasu Czchowa, obejrzeć wiele ciekawych i barwnych książeczek.

Dzieci były zachwycone, największe wrażenie zrobiła na nich ogromna ilość książek na półkach, wiele z nich od tej wizyty zacznie swoją biblioteczną przygodę z książką...

Następnym „punktem” wizyty było zrobienie własnej ilustracji do wysłuchanych baśni, rysunki dzieci stworzyły artystyczną książeczkę przedszkolaków, która trafiła do biblioteki.

**Małgorzata Zyznawska Maciasz**

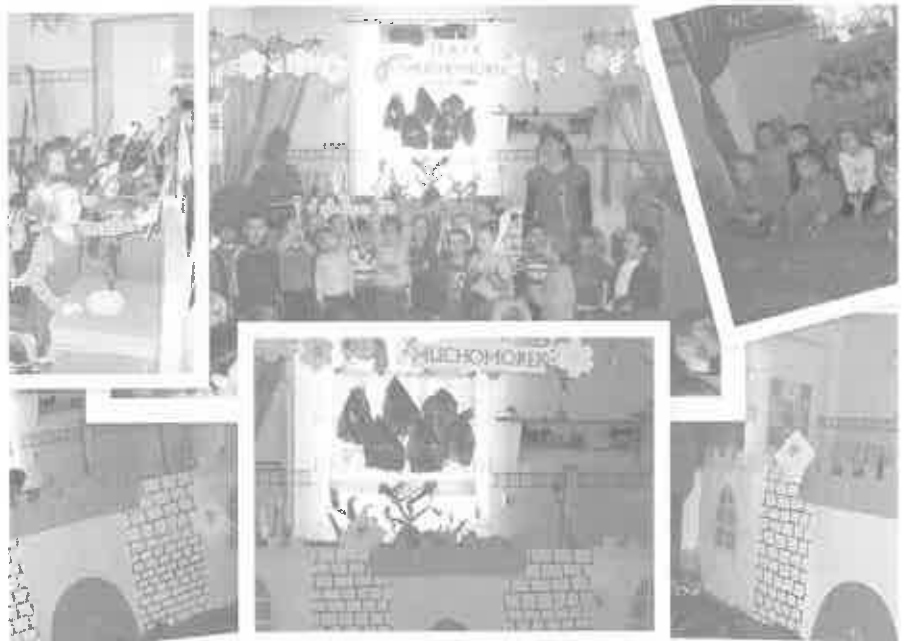


## W ŚWIECIE TEATRU

Zabawy w teatr należą do najbardziej lubianych przez dzieci form rozrywki. Nawet maluchy chętnie bawią się w teatr, odtwarzając sytuacje z życia rodzinnego, przedstawiając role osób z najbliższego otoczenia: mamy, taty, czy nauczycielki. Łatwo można zauważyć, jak wielką radość sprawia dzieciom przygotowanie przedstawienia dla kolegów i nauczycielki, a szczególnie dla rodziców i dziadków.

W Publicznym Przedszkolu w Jurkowie w grupie 3-4-latków z oddziału

I - „Muchomorki” przeprowadzono projekt „W świecie teatru”. Na realizację projektu poświęcono cały tydzień. Zorganizowano kącik teatralny, dzięki zaangażowaniu rodziców zgromadzono przebrania, rekwizyty teatralne, które umieszczono w „kufrze przebrań”. Była to doskonała



zabawa, dzięki której dzieci mogły się przenieść w świat wyobraźni.

Ponadto zapoznały się z podstawowymi pojęciami, związanymi ze światem teatru. Oglądały przedstawienia teatralne za pomocą projekcji multimedialnych. Wspólnie wykonały kukielki z drewnianych łyżek. Znaczą cześć czasu poświęcono na wykonanie scenografii: powstały gazetowe pejzaże, zamek z papieru. Maluszki wspólnie wykonały zaproszenia, które uroczyście wręczyły dzieciom ze starszych grup. Punktem kulminacyjnym było nasze pierwsze duże przedstawienie kukielkowe.

Wybraliśmy bajkę muzyczną pt. „O siorbaniu zupy, muchach w małym nosie oraz trudnych słowach: *przepraszam i proszę*”.

Aby oswoić dzieci z tekstem i zapoznać je z nowym słownictwem, wielokrotnie czytano dzieciom bajkę, a także odtwarzano ją z kasy magnetofonowej. Później dzieci bawiły się w teatrzyku, wykonanym z kartonu. Poruszając kukielkami uczyły się tekstów. W przedstawieniu występowali wszyscy. Tekst bajki jest pełen humoru, dlatego podczas prób dzieci świetnie się bawiły.

Wreszcie nadszedł czas premiery. Widownię stanowiły dzieci ze starszych grup. Wszyscy brawurowo odegrali swoje role. Na otrzymane brawa w pełni zasłużyli.

Zabawy w teatr wpłynęły wszechstronnie na rozwój dzieci. Podczas przygotowań i występów, dzieci uczyły się współpracować w grupie, oswajały się ze sceną i publicznym wystąpieniem, doskonaliły pamięć, wyrabiały sprawność manualną ręki, ćwiczyły dykcję, poczucie rytmu. Wszystko to odbywało się w atmosferze zabawy, choć na pewno odczuli również smak pracy i obowiązku. Zabawy w teatr weszły już na stałe w rytm pracy przedszkola, gdyż przygotowany kącik teatralny cieszy się nadal dużym zainteresowaniem wśród dzieci i co dzień możemy podziwiać małych aktorów, wcielających się w postacie bajkowe ze swoich ulubionych bajek.

**Natalia Przychocka, Zuzanna Kornaś**





# PAMIĘTNIK Z WIZYTY DO RUMUNII I BUŁGARII

Zespół Szkół w Czchowie realizuje szereg działań w ramach międzynarodowego projektu COMENIUS. Wymiana kulturowa, edukacyjna, wiele daje szkole, uczniowie korzystają z wycieczek zagranicznych, poznają inne kraje, ale również promują Polskę, Czchów i swoją szkołę na zewnątrz. Relacjonujemy kolejne etapy realizacji projektu, stąd i tym razem nie omieszkaliśmy pokazać wizyty naszych uczniów w Rumunii i Bułgarii. Artykuł w formie pamiętnika napisała jedna z uczestniczek wyjazdu. Polecamy. Red.

**SOBOTA**

17.03.2012

W godzinach popołudniowych wyruszyliśmy w naszą podróż do Rumunii i Bułgarii. Aby dotrzeć do pierwszego wyznaczonego celu, jakim był Bukareszt, musieliśmy pokonać dystans ponad 1000 km. Podróżowaliśmy całą noc. Towarzyszyły nam ulubione przeboje naszych kierowców: „Jamaica” oraz „One way ticket”. W przerwach słyszeliśmy dźwięk polskiego, następnie słowackiego, węgierskiego i wreszcie rumuńskiego radia.

**NIEDZIELA**

18.03.2012

Gdy po przebudzeniu otworzyłam oczy, w oknie autobusu ukazał mi się wspaniały obraz: zabytkowe zamczyska wkomponowane w naturalne skały o nietypowych kształtach, odbijające się wraz z wschodzącym słońcem w tafli wody. Do stolicy Rumunii dotarliśmy w godzinach popołudniowych. Moją uwagę przykuły wszechobecne żółte taksówki. Pierwszym punktem dnia była wizyta w Wiejskim Muzeum, gdzie spotkaliśmy się z grupami ze wszystkich krajów partnerskich. Spacerowaliśmy ścieżkami pomiędzy ciekawymi, zabytkowymi, drewnianymi obiektami,

upiększonymi przez pierwsze oznaki wiosny. Następnie udaliśmy się do parlamentu rumuńskiego, który jest drugim co do wielkości budynkiem tego typu na świecie. Zarówno wygląd zewnętrzny, jak i ogromne hale oraz przestronne sale, bogate w liczne zdobienia, wywierają imponujące wrażenie. Po wizycie w parlamencie pojechaliśmy do centrum handlowego o nietypowym, kulistym kształcie. Mieliśmy tam lunch oraz czas wolny, po czym pojechaliśmy do Caracal, w którym mieliśmy spędzić kilka najbliższych dni. Gdy dotarliśmy na miejsce, zapadał już całkowity zmrok. Po krótkiej przemowie dyrektora szkoły, udaliśmy się na noc do domów uczniów. Możliwość wzięcia kąpieli w prawdziwej łazience i wyspania na łóżku (w dodatku ogromnym i bardzo wygodnym) wydawała się, po wyczerpującej podróży i dniu pełnym wrażeń, ósmym cudem świata. Tuż po przybyciu zostałyśmy zaproszone do stołu, na którym czekały: pieczywo, wędliny, sery, sałatki. To, co uważałam za syczącą kolację, okazało się być przekąską przed głównymi daniami.

**PONIEDZIAŁEK**

19.03.2012

Dzień rozpoczęliśmy od wizyty w szkole w Caracal. Przywitano nas tradycyjnym pieczywem z solą i pysznymi rumuńskimi czekoladkami, a nasze ubrania przyozdobiono pierwszymi wiosennymi kwiatkami. Następnie zwiedzaliśmy szkołę i uczestniczyliśmy w niektórych lekcjach. Szczególnie interesujące były zajęcia w sali biologicznej. Uczniowie mówili o narządzie wzroku, demonstrując poszczególne elementy na prawdziwym organie. Po raz pierwszy miałam okazję

zobaczyć rozkrojone oko. Czternasto- i piętnasto-latkowie z kółka biologicznego niesamowicie zęcznie posługiwali się skalpelami, mieli na swoim koncie ważne olimpiady i chcą zostać lekarzami. W ogóle spotkaliśmy wielu ambitnych, utalentowanych młodych ludzi, którzy mają jasno sprecyzowane plany na przyszłość i systematycznie dążą do ich spełnienia. Po wizycie w salach lekcyjnych przyszedł czas na część artystyczną. Najpierw obejrzelśmy pokaz, wykonany przez uczniów z Rumunii, a następnie występy przedstawicieli pozostałych krajów. Po wspólnym odśpiewaniu piosenki „We are the World” udaliśmy się na lunch do restauracji Romula. W Rumunii jada się bardzo dużo pieczywa - podało nam je nawet do da-



nia, zawierającego ziemniaki. Z kolei do zup serwowane są małe, ostre papryczki, doskonale podkreślające walory smakowe. Bardzo dobra była też rumuńska woda mineralna. Późnym popołudniem, po spotkaniu z burmistrzem Caracal, udaliśmy się do Teatru Narodowego na pokaz zwyczajów i tradycji. Po spektaklu otrzymaliśmy pamiątki z grupowym zdjęciem, zrobionym kilka godzin wcześniej przed gmachem gminy. Wieczorem spotkaliśmy się w pizzerii Champions, by wspólnie potańczyć i lepiej się poznać. Gospodarze bardzo szybko sprawili, że wszyscy znaleźliśmy się na parkiecie. W ogóle warto wspomnieć, że ludzie w Rumunii są z natury bardzo towarzyscy i przyjacielscy.

**WTOREK**

20.03.2012

Rankiem udaliśmy się do kopalni soli. Przygotowana na długie zjeżdżanie windą w głąb





ziemi, byłam bardzo zaskoczona, gdy po wyjściu z busa i przejściu przez ogromne drzwi, znaleźliśmy się w kopalni. Dzięki znajdującym się tam choinkom, girlandom i reniferom, mogliśmy poczuć magię... Świąt Bożego Narodzenia.

Po wizycie w kopalni pojechaliśmy na lunch do miejscowej restauracji. Gdy koleżanka Magda odmówiła drugiego dania, kelnerka wzięła do ręki widelec siedzącej obok Aśki i bez słowa zrzuciła mięso na jej talerz. Wieczorem opowiedziałam o tym zdarzeniu Mirunie, u której spałam, jednak moja opowieść nie wywarła na niej żadnego wrażenia. Dowiedziałam się, że Aśka miała po prostu szczęście, że siedziała obok. Po lunchu odwiedziliśmy przydrożną cerkiew. Ciemne wnętrza, pozbawione ławek i wypełnione niezliczoną ilością pozłacanych ikon, rozświetlał blask wielu cienkich świec. Moją uwagę przykuł wizerunek Boga wewnątrz kopuły - patrząc w górę ma się wrażenie oglądania go przez otwór w sklepieniu. Sporo podróżowaliśmy autobusem, więc mieliśmy okazję dobrze przyjrzeć się Rumunii. W oczy rzuciły mi się niesamowicie małe odległości pomiędzy domami oraz częste sąsiedztwo wystawnych willi z ubogimi domostwami.

Późnym popołudniem przyjechaliśmy do górskiej miejscowości, w której spacerowaliśmy wśród stoisk z tradycyjnymi naczyniami ceramicznymi, a nawet mieliśmy okazję zobaczyć, jak są wyrabiane.

#### ŚRODA

21.03.2012

Po spotkaniu w szkole odwiedziliśmy miejscowy College. Zwiedziliśmy budynek, przez chwilę uczestniczyliśmy w niektórych zajęciach, a na hali sportowej oglądaliśmy mecz piłki ręcznej. Następnie udaliśmy się miejscowego muzeum, w którym mieliśmy okazję zobaczyć wiele

cennych eksponatów. Po lunchu pojechaliśmy na wycieczkę do Krajowej. Miasto to zawsze będę kojarzyć z ciekawymi architektonicznie kamienicami, ratuszem oraz posągiem mężczyzny na koniu. Swoim naturalnym, dziewiczym pięknem urzekł mnie ogród botaniczny: pomiędzy malowniczymi pagórkami, jeziorami, rzeczkami z mini-wodospadami biegły kręte ścieżki, zacienione przez ogromne konary starych, wielogatunkowych drzew. Wieczorem kolejny raz wybraliśmy się do pizzerii Champions, tym razem na imprezę pożegnalną.

#### CZWARTEK

22.03.2012

Około godziny ósmej, po trudnych, nie kończących się pożegnaniach, wyjechaliśmy z Caracal i wyruszyliśmy na południe na spotkanie z kolejnym, nieznanym dotychczas osobiście krajem. Przez kilka godzin w oknach busa widzieliśmy głównie równinne, rolnicze tereny, praktycznie pozbawione drzew. Po przekroczeniu granicy rumuńsko-bułgarskiej krajobraz stał się znacznie ciekawszy: liczne skaliste wzniesienia, góry, porośnięte bujną roślinnością. W Rumunii było stanowczo za mało drzew, w szczególności w pobliżu dróg, którymi dzisiaj jechaliśmy.

W godzinach popołudniowych dojechaliśmy do Veliko Tarnova - starej stolicy Bułgarii, usytuowanej na malowniczym górzystym terenie. Wszystkie grupy spotkały się w hotelu Etar. Przyjechali również uczestniczący w projekcie uczniowie ze szkoły z Sofii.

Na początek zaplanowano dla nas wycieczkę po mieście. Naszym przewodnikiem został Kristian, który rok wcześniej był z Comeniusem w Polsce. Ulice były bardzo zatłoczone, ponieważ pierwszego dnia wiosny w Veliko Tarnovo odbywają się oficjalne obchody święta wyzwolenia

Bułgarii spod niewoli tureckiej. Ludzie uczestniczący w paradach wyposażeni byli w biało-czerwone akcesoria, kolory te były też obecne na wielu wystawach sklepowych. Żartowaliśmy, że wszyscy chcą powitać gości z Polski i dlatego używają naszych narodowych barw. Tak naprawdę biały i czerwony to w Bułgarii symboliczne kolory wiosny i życia. Popularnym zwyczajem jest zakładanie na rękę martynic

- tradycyjnych, ręcznie plecionych, oczywiście biało-czerwonych bransoletek, mających zapewnić szczęście, zdrowie i dobrobyt. Gdy uda się zobaczyć ptaka, związanego ze znaną bułgarską legendą, wieszka się je na najbliższym drzewie.

Wieczorem odbył się niesamowity, zrealizowany z rozmachem, specjalny pokaz dźwięku i światła. Kulminacyjnym punktem programu był spektakl, rozgrywający się na górującym nad miastem wzgórzu. W usytuowanym tam klasztorze schowali się mieszkańcy w czasie najazdu Turków i stamtąd bronili miasta. Wrogowie obiecali ofiarom, że darują im życie i zawrą porozumienie, jeżeli ci dobrowolnie się poddadzą. Po opuszczeniu budyn-





ku Bułgarzy zostali brutalnie zamordowani. Nagle zgasły wszystkie światła na wzgórzu. Po chwili oświetlony został sam pamiętny klasztor, po czym rozpoczęła się gra świateł imitująca szturm, dobrowolne poddanie i „masakryczną” zbrodnię.

**PIĄTEK**

23.03.2012

Tuż po śniadaniu opuściliśmy hotel Etar. W godzinach popołudniowych dotarliśmy do stolicy Bułgarii. Z miasta rozpościera się cudowny widok na pobliskie góry, szczególnie dobrze widoczny jest szczyt o nazwie Vitosza.

Najpierw udaliśmy się do największej w Sofii cerkwi. Następnie odwiedziliśmy bułgarski parlament, w którym odnaleźliśmy dary z Polski, upamiętniające ważne wydarzenia historyczne oraz spotkania polityczne.

W szkole przywitano nas chlebem i solą oraz pozdrowieniami w każdym języku. Pierwszymi słowami wypowiedzianymi przez chór najmłodszych uczniów były: „Dzień dobry! Witamy was!”. Po krótkiej przemowie dyrektora, wręczeniu upominków i małym poczęstunku, spotkaliśmy się z rodzinami. Do szkoły przyjechali obydwój rodzice chłopaka, u którego nocowałam. W oka mgnieniu upłynęła półgodzinna podróż przez zatłoczone miasto. Blago i jego rodzice opowiadali mi o najważniejszych budynkach miasta, które widzieliśmy przez szybę samochodu. Ze zdziwieniem odkryłam, że nasze języki mają ze sobą wiele wspólnego - niejednokrotnie zdołałam odgadnąć, o czym mówią rodzice Blagiego, zanim on zdążył przetłumaczyć to na angielski. Blago często mile wspominał swój pobyt w Polsce. Myślę, że mogę powiedzieć, iż Bułgarzy ogólnie mają bardzo pozytywny stosunek do naszego narodu. Na kolację przygotowaną przez Mamę Blagiego przyszli też Nikola i Meggy z Natalią i Magdą. Oprócz tradycyjnej kuchni bułgarskiej mieliśmy okazję spróbować dań z Turcji i Serbii, ponieważ Niko ma tam swoich krewnych. Uwieńczeniem naszej uczty był krem karakalo.

Wieczorem poszliśmy w kilkanaście osób do miejscowego klubu, aby jeszcze lepiej się poznać.

**SOBOTA**

24.03.2012

Po śniadaniu pojechaliśmy metrem do oddalonej o blisko 20 km szkoły. Patronem placówki jest Indira Gandhi, dlatego uczniowie przygotowali wysta-



wę poświęconą Indiom, na której szczególnie spodobały mi się tradycyjne hinduskie motywy, usypane na ziemi z kolorowego ryżu. Potem, przy pomocy specjalnie przygotowanych gier komputerowych, sprawdzaliśmy swoją wiedzę na temat państw członkowskich z zakresu m.in. geografii, tradycji, kuchni, najważniejszych zabytków.

Około południa zebraliśmy się wszyscy na auli. Najpierw obejrzelśmy część artystyczną przygotowaną przez gospodarzy. Bułgarzy zabrali nas w podróż po wszystkich członkowskich krajach - przebrali się nawet w stroje, charakterystyczne dla danych narodów i zaprezentowali tradycyjne tańce (wśród których znalazł się również Mazur). Energii dostarczył występ pop-rockowego zespołu, a powiewu egzotyczności - pokaz hinduskich tańców.

Po występach przedstawiciele pozostałych krajów przyszedł czas na podsumowanie projektu - aulę wypełniło wtedy morze kolorowych serpentyn. Po lunchu, w skład którego wchodził m.in. odświeżający chłodnik ogórkowy, mieliśmy okazję lepiej poznać stolicę. Podczas wspólnego spaceru nasi rówieśnicy z Bułgarii pokazali nam wiele ciekawych miejsc i zabytków: park z fontanną, rozciągającą się na długość kilkudziesięciu metrów, zabytkową cerkiew i meczet, pomnik świętej Sofii w szatach jakby powiewających na wietrze, ogromny budynek sądu, miejsce pracy prezydenta, popularny Most Miłości, bogaty w zdobienia Teatr Narodowy i wiele innych.

**NIEDZIELA**

25.03.2012

Wszyscy wspólnie dużo spacerowaliśmy po stolicy. Kolejny raz przewodnikiem polskiej grupy był Kristian, który bardzo sumiennie wywiązywał się ze swoich obowiązków. Przed siedzibą rzą-

du mieliśmy okazję zobaczyć widowiskową zmianę wartowników. Posągi Cyrylego i Metodego przed jednym z uniwersytetów były zdecydowanie największymi rzeźbami postaci ludzkich, jakie do tej pory widziałam. Dużą popularnością cieszyło się ogromne wielkanocne jajo, które spełnia życzenia (miejmy nadzieję, że naprawdę posiada tę moc!). Na ulicy spotkaliśmy też mężczyzn w tradycyjnych, imitujących dzikie zwierzęta lub bardzo kolorowych, strojach. Przebieirańcy, przy pomocy kołatek i bębnow, robili niesamowicie dużo hałasu, co według dawnych wierzeń ma odstraszyć złe duchy i zapewnić pomyślność na cały rok.

Późnym popołudniem Sofię nawiedziła burza - pogoda zepsuła się pierwszy raz od momentu naszego przyjazdu i nie mieliśmy wątpliwości, że stało się to dlatego, że musieliśmy dzisiaj wracać do Polski. Podczas pożegnalnej kolacji w domu Blagiego kolejny raz mieliśmy okazję rozkoszować nasze podniebienia tradycyjnymi daniami bułgarskimi. Szczególnie smakowała mi banica z ciasta francuskiego z serowym nadzieniem. W skład potraw bułgarskich zazwyczaj wchodzi proste składniki, ale zawsze mają one ciekawy, niepowtarzalny smak. W godzinach nocnych, po długich, trudnych pożegnaniach, wyruszyliśmy z powrotem do Polski. Mam nadzieję, że w przyszłości będę miała okazję kolejny raz odwiedzić Bułgarię i spotkać się ze wszystkimi cudownymi ludźmi, których tu poznałam. Jestem pewna, że czas, który tu spędziłam na zawsze pozostanie w mojej pamięci.

**Justyna Kuśnierz**

Art. i foto - [www.zszczchow.pl](http://www.zszczchow.pl)

**POLECAMY STRONĘ SZKOŁY**



# PO RAZ DRUGI GRALIŚMY DLA DAWIDKA

**GRAMY DLA DAWIDKA**  
*„Smutne jest to, że dzieci nie da się wytłumaczyć, co to jest Choruba i jej leczenie, one prosto oczekują, że zabierzesz od nich ból”*

**13.04.2012r.**  
 /piątek/ godz. 18:00  
 /hala w Czchowie/

**TURNIEJ CHARYTATYWNY**  
 o Puchar Burmistrza Czchowa, Prezesa Okręgowej Izby Lekarskiej i Dyrektora MOKSiR w Czchowie

3 kwietnia /PIĄTEK/ na hali sportowej w Czchowie odbył się TURNIEJ CHARYTATYWNY na rzecz chorego na serduszek Dawidka Pabiana z Charzewic. Chłopca czeka już druga bardzo poważna operacja w Monachium, na którą potrzebne jest 100 000 zł. Pomogliśmy i tym razem, by udało się uratować 2-letniego Dawidka. Dawidek urodził się z bardzo poważną wadą serduszka (dwunapływowa komora lewa, przełożenie wielkich naczyń, zwężenie tętnicy płucnej, ubytek w przegrodzie międzykomorowej). Wada ta, by chłopiec przeżył, wymaga kilku w jego dziecięcym życiu, bardzo poważnych operacji. Pierwszą, którą musiał mieć przeprowadzoną do 6 miesięcy życia, ma za sobą, teraz czeka go kolejna - na 2 latka. Tych skomplikowanych operacji podjął się światowej sławy kardiochirurg prof. Edward Malec, ale niestety może je przeprowadzać tylko w Monachium. Koszt obecnej operacji i niezbędnych badań wynosi 19 900 Euro! (ok. 100 tys. zł). Młodych ludzi, rodziców, nie stać na wyłożenie takiej kwoty, robią co mogą, szukają pomocy, aby uratować synka. Organizatorami byli tradycyjnie: MOKSiR, Czchowskie Stowarzyszenie Futsalu „Akropol” i Okręgowa Izba Lekarska. Zgłosiło się 14 zespołów:

Piast Juniorzy, Joga Bonito, OSP Czchów, Kris Met Borzęcin, CMC, Ekipa Krótkiego, Olympique, Piast Czchów, Defibrylator, Góralmet, Bez Nazwy, FC po Nalewce, Tymon Tymowa, Policja Czchów.

Jak widać grali i strażacy, i poli-

cyjanci, sportowcy i zakłady pracy. Zawodnicy dawali ze siebie wszystko - nie wszyscy na co dzień grają, a jednak dla chorego Dawidka chcieli wziąć udział w Turnieju. Potraktowali rozgrywki przede wszystkim jak dobrą zabawę i okazję, by pomóc w szczytnym celu.

Klasyfikacja końcowa Turnieju Charytatywnego „Gramy dla Dawidka” przedstawia się następująco: I miejsce zdobył zespół Kris Met Borzęcin, II miejsce - Piast Czchów, III miejsce - Joga Bonito. Gratulujemy najlepszym, ale przede wszystkim gratulujemy wszystkim drużynom, które wzięły udział w Turnieju! Macie ogromne serca! Podajemy wyniki końcowych rozgrywek.

#### PÓŁFINAL:

Ekipa Krótkiego - Piast Czchów 0:2

Joga Bonito - Defibrylator - 6:0

Olympique - Kris Met Borzęcin 0:2

#### FINAL:

Piast Czchów - Joga Bonito 1:0

Joga Bonito - Kris Met 2:3

Piast Czchów - Kris Met 0:2.

Warto podkreślić, że tym razem udało się zgromadzić więcej pieniędzy, niż półtora roku temu, co daje nadzieję, że i tym razem uda się zebrać potrzebną kwotę. Rozgrywki skończyły się dobrze po pół-



nocy, co świadczy o dużej ilości drużyn, zgłoszonych do Turnieju - chętnych, by pomóc Dawidkowi, który wraz z rodzicami był na Turnieju. Jeszcze jest zbyt mały, by zrozumieć, o co toczyła się gra, ale kiedyś na pewno będzie wdzięczny tym wszystkim, którzy grali, chcąc wygrać dla niego szansę na zdrowe życie. Niewiele pomylił się Paweł Ciura, główny koordynator Turnieju, mówiąc: - *grać będziemy jeśli będzie trzeba nawet całą noc...*

Dla tych, którzy chcieliby nadal dołączyć do grona darczyńców, podajemy numer konta:

59 8589 0006 0141 0511 4674 0001  
 - Pabian Magdalena Charzewice 73 z dopiskiem DLA DAWIDKA

Inf. i fot. Paweł Ciura,  
 fot. Jerzy Wojakiewicz



## Podziękowanie

Składamy gorące podziękowanie wszystkim, którzy zaangażowali się w pomoc dla Dawidka. Dziękujemy organizatorom, którzy podjęli się zorganizowania drugiego charytatywnego meczu na rzecz Dawidka: Miejskiemu Ośrodkowi Kultury, Sportu i Rekreacji w Czchowie oraz Czchowskiemu Stowarzyszeniu futsalu „Akropol”, a także Prezesowi Okręgowej Izby Lekarskiej w Tarnowie oraz wszystkim drużynom, które wzięły udział w rozgrywkach.

Dziękujemy Burmistrzowi Czchowa, który też włączył się w akcję zbiórki. Szczególne podziękowania składamy Pani Elżbiecie Ogiela, Pani Marcie Duda i Panu Pawłowi Ciura, którzy po raz drugi zorganizowali turniej „Gramy dla Dawidka”.

Wyrazy wdzięczności składamy wszystkim osobom, które z otwartym sercem pomagały Dawidkowi w zbiórce pieniędzy na drugą operację.

Dziękujemy również Tygodnikowi Brzesko-Bocheńskiemu, który także włączył się w czynną akcję na rzecz Dawidka.

Gorąco raz jeszcze dziękujemy wszystkim, dla których los naszego Dawidka nie jest obojętny.

Dziękujemy  
Rodzice Dawidka Pabiana

## SUKCESY LEKKOATLETÓW Z ZESPOŁU SZKÓŁ W CZCHOWIE

18 kwietnia 2012 roku na stadionie OKS Brzesko odbyły się powiatowe zawody w biegach indywidualnych. Dziewczeta biegały na dystansie 1000 metrów a chłopcy na dystansie 1500 metrów. W swojej kategorii wiekowej

duży sukces odnieśli uczniowie ZS w Czchowie: Tomasz Lasota zajął I miejsce, a Krzysztof Dziegiel był drugi. Wśród dziewcząt Monika Lis zajęła III miejsce. Również wysokie miejsca w swojej kategorii wiekowej zajęli uczniowie:

Natalia Biernat i Dawid Stachura, plasując się tuż za podium zajmując czwarte pozycje.

Gratulujemy  
[www.zszczow.pl](http://www.zszczow.pl)

## WITAJ WIOSNO! WITAJCIE ADIDASY!

Tempo i specyfika współczesnego świata zmusza ludzi do spędzania wielu godzin przed komputerem lub za kierownicą samochodu. Mamy łatwy dostęp do wiedzy poprzez sieć bibliotek, internet, telewizję, a to oznacza również brak ruchu i siedzący tryb życia. Współczesna technologia rozwija nasze umysły, ale zaniebduje i rozleniwia ciała.

A przecież jesteśmy zaprogramowani na aktywność. Jeżeli tego programu nie realizujemy, to jest to wbrew naturze i prowadzi do naszej fizycznej degeneracji. Owszem, uprawiamy ogródki, latem zdarza nam się wsiąść na rower, zimą pojeździć na nartach, a w weekend pospacerować, ale dotyczy to tylko nielicznych i zdarza się sporadycznie. Zdecydowana większość odczuwa wręcz niechęć do jakiegokolwiek formy ruchu. A przecież ruch to zdrowie!

Intensywne ćwiczenia fizyczne obniżają poziom cholesterolu i ciśnienie krwi, zmniejszają ryzyko chorób serca, cukrzyca, osteoporozy, zwiększają odporność, wzmacniają stawy, kości, mięśnie, poprawiają nastrój. Żaden lek nie ma tak wszechstronnego działania i to bez skutków ubocznych.

Ale żeby odczuć dobroczynne działanie treningu ruchowego, musimy rzeczywiście traktować go jak lekarstwo, czyli zażywać systematycznie i w określonej dawce. Znakomite efekty można już uzyskać gimnastykując się 2-3 razy w tygodniu po 45 – 60 min. Jeszcze lepiej, jeżeli w dni bez gimnastyki - pospacerujemy dziarskim krokiem przez co najmniej pół godziny.

Specjaliści twierdzą, że intensywny wysiłek fizyczny przynosi większe korzyści zdrowotne niż umiarkowane ćwiczenia.

Oczywiście można korzystać z urządzeń typu „treadmill”, ale o ileż przyjemniej wędrować z głową w wiosennych obłokach lub po szeleszczących liściach albo po skrzypiącym śniegu. Tempo spaceru dostosowujemy do naszych możliwości – stopniowo przyspieszając i zwiększając dystans. To doskonały sposób na dotlenienie – oddech przyspiesza, serce szybciej bije, wzrasta tempo przemiany materii, a przez pocenie się oczyszczamy nasz organizm z toksyn. Taki spacer poprawia nam nastrój, zwiększa radość życia i chęć działania, uwalnia od stresów i depresji.

W książce „Żywnienie Optymalne” doktor Kwaśniewski pisze: „Życie bez ruchu nie jest życiem. Starajmy się ruszać”.

Archiwum wydawnictwa  
„Optymalni”

# ŚWIATOWY DZIEŃ ZIEMI

Na całym świecie dzień 22 kwietnia obchodzony jest jako Dzień Matki Ziemi. Święto to kierowane jest do wszystkich, którym bliska jest ekologia. Podczas tego dnia w wielu miejscach promuje się postawy ekologiczne, przeprowadza akcje: sadzenia drzew, sprzątanania i zbiórki surowców wtórnych, happeningi, konkursy.

## Rys historyczny.

Korzenie tego święta sięgają roku 1970 – pierwsze obchody ogłoszone zostały 21 marca przez burmistrza San Francisco, Josepha Alioto. 26 lutego 1971, ówczesny Sekretarz Generalny ONZ, U Thant podpisał proklamację, w której wyznaczył równonoc wiosenną jako moment, w którym Narody Zjednoczone obchodzą Dzień Ziemi. Z kolejną inicjatywą międzynarodowych obchodów w ramach ONZ, wystąpił prezydent Boliwii Evo Moralesa Ayma. Rezolucja Zgromadzenia Ogólnego ONZ z 22 kwietnia 2009 roku uznała, że „Ziemia i jej ekosystemy są naszym domem”, i że ustanowienie Dnia jest „niezbędne w celu promowania harmonii z naturą i Ziemią”. Termin „Matka Ziemia” został użyty, ponieważ „odzwierciedla współzależność, która istnieje między ludźmi, a innymi żywymi gatunkami wspólnie zamieszkującymi na planecie”. Uznana została również zbiorowa odpowiedzialność za planetę, do której wzywano narody na Szczyście Ziemi w 1992 r. (Deklaracja z Rio de Janeiro). Celem Dnia jest promowanie harmonii z naturą i Ziemią w celu osiągnięcia sprawiedliwej równowagi pomiędzy gospodarczymi, społecznymi i środowiskowymi potrzebami obecnych i przyszłych pokoleń ludzkości. Polska organizuje Dzień Ziemi od 1990 r. W 2012 roku główne uroczystości odbędą się w Warszawie – na polach mokotowskich 24 czerwca podczas obchodów **Międzynarodowego Roku Zrównoważonej Energii dla Wszystkich Ludzi**, ogłoszonego przez ONZ w 2010 roku pod hasłem „**Dobra energia dla wszystkich**”.

Główne cele, które przyświecają idei obchodów tego roku to (wg [www.dzienziemi.org.pl](http://www.dzienziemi.org.pl)):

1. Zwrócenie uwagi państw członkowskich ONZ na potrzebę zintensyfikowania działań na rzecz zapewnienia równego dostępu energii dla wszystkich, ale też ochrony środowiska poprzez zrównoważone wykorzystanie zasobów energii tradycyjnej, czystostanie technologii i wykorzystanie odnawialnych źródeł energii.

2. Zachęcenie wszystkich państw członkowskich i innych podmiotów, aby, przez wykorzystanie idei obchodów dążyły do podnoszenia świadomości na temat znaczenia energii i równego dostępu do niej dla wszystkich ludzi. Dostępu do energii po przystępnych cenach, zwiększenia efektywności energetycznej i trwałości źródeł energii w dążeniu do zrównoważonego rozwoju. Wspieranie tych działań na poziomie lokalnym, krajowym, regionalnym i międzynarodowym.

3. Dążenie do wspierania inicjatyw mających na celu promocję nowych technologii, technologii związanych z energią odnawialną, włączając w to poprawę dostępu do tych technologii.

Każdego dnia możemy podejmować „drobne” działania mające na celu ochronę klimatu i zapobieganie efektowi cieplarnianemu. Podstawowym źródłem kosztów w domach są urządzenia o dużej mocy: pralki, kuchenki elektryczne, przepływowe podgrzewacze wody, grzejniki elektryczne, lodówki, czajniki. Przyjmuje się, że 50% energii zużywanej przez Twój dom przypada na pralkę i łazienkę. Oszczędzanie energii elektrycznej powinno odbywać się w sposób rozsądny. Należy wybierać takie rozwiązania, które możemy stosować „od zaraz” i które sprzyjają energooszczędności.

Poniżej przedstawiam kilka propozycji:

- Gotuj z małą ilością wody w zamkniętych naczyniach i dopasuj wielkość garnka do używanej płyty grzejnej, szybkowary na ogół zużywają 20%

mniej energii, niż konwencjonalne naczynia kuchenne.

- Piekarnik nagrzewamy wcześniej, gdy to jest konieczne np. ciasta wymagają nagrzania, a pieczenie mięsa nie. Wyłącz piekarnik 10 minut przed wyjęciem potrawy - przez ten czas będzie wciąż piekł, ale już bez pobierania energii.

- Regularnie odmrażaj lodówkę, sprawdzaj czystość i szczelność uszczelki, nie wkładaj gorących potraw do lodówki, nie otwieraj drzwi bez potrzeby.

- Zamrażarkę należy odmrażać najpóźniej, gdy grubość szronu wynosi 0,5cm (pobór energii przy szronie 0,5cm jest o 30% wyższy niż bez szronu).

- Staraj się, by pralka pracowała przy pełnym załadunku, korzystaj z programów oszczędnych i wydajnych środków piorących, dziel ubrania w zależności od stopnia zabrudzenia.

- Nie myj i nie płucz naczyń pod bieżącą wodą – napełniaj zlew, jeśli możesz kup zmywarkę.

- Zainstaluj przepływowy podgrzewacz wody w pobliżu wanny lub prysznic (oszczędność do 20% energii i wody).

- Używaj energooszczędnych żarówek.

- Stosuj przy malowaniu mieszkania jasnych kolorów (biała ściana odbija prawie 85% padającego światła).

- Używaj żelazka z termostatem i nawilżaczem powietrza (zaoszczędzisz do 10% energii).

- Wyposaź grzejniki w termostaty, za grzejnikami umieść specjalne ekrany pokryte folią aluminiową.

- Zadbaj o szczelność okien w domu, izoluj wnęki i poddasze.

- Gotuj tylko tyle wody, ile potrzebujesz - Rezygnuj z jazdy autem na krótkich odcinkach, krótkie jazdy najbardziej zużywają energię i zanieczyszczają środowisko.

- Wyłączaj urządzenia elektroniczne z gniazdka, używając samego wyłącznika urządzenia, wciąż czerpiesz energię.

Powyższe propozycje potraktuj jako swój wkład w zrównoważone gospodarowanie energią.

**BĄDŹ PRZYJACIELEM ZIEMI!**

MWP

*W ramach Dnia Ziemi nauczyciele przedmiotów przyrodniczych zorganizowali dla uczniów klas IV – VI Gminny Konkurs Plastyczny. Celem konkursu było przybliżenie idei ochrony środowiska, postaw i działań służących zachowaniu równowagi biologicznej i bioróżnorodności.*

*Nagrodzone prace umieściliśmy na 2 stronie kolorowej okładki, są pomysłowe, misternie wykonane, wymowne i bardzo kolorowe. Red.*



## KONKURS PLASTYCZNY - DZIEŃ ZIEMI - WYNIKI

Komisja w składzie: Zofia Lipińska i Joanna Dębiec dokonała oceny 25 prac wykonanych różnymi technikami. Liczyła się pomysłowość i estetyka wykonania, wkład pracy, przesłanie i ogólne wrażenie. Poziom prac był bardzo wysoki.

Wyniki:

### I MIEJSCA –

Agnieszka Kozdrój – kl. IV Tymowa „Ziemia w Twoich rękach”.

Oliwia Klimek – kl. V Jurków „Gdzie nasza przyszłość?”.

Dominik Olchawa i Artur Holik kl. V Czchów „Nie zaśmiecaj Ziemi” (praca zbiorowa).

### II MIEJSCA –

Damian Salamon kl. VI Tymowa „Moja Ziemia”.

Karolina Mulka kl. V Jurków „Szanujmy naszą planetę Matkę Ziemię”.

Weronika Płachta kl. IV Jurków „Ziemia jest wielką jabłonią”.

Aleksandra Kornaś i Monika Kierczak kl. V Czchów „Segreguj śmieci bo świat się rozleci” i „Ziemio, Ziemio ojczyzna, bądź zawsze czysta” (praca zbiorowa).

### III MIEJSCA –

Jakub Gagatek kl. V Tworkowa „My też chcemy żyć na Ziemi”.

Paulina Strączek kl. V Tymowa „Kochajmy naszą Ziemię”.

Natalia Wąs kl. IV Tymowa „Nie zaśmiecaj Ziemi”.

### WYRÓŻNIENIA:

Kamil Bednarek kl. IV Tymowa „Chroń nasz dom”.

Karol Łoś kl. V Jurków „Chroń Ziemię”.

Kamil i Sabina Mrzygłód kl. IV i VI Domostawice „Święto Ziemi” (praca zbiorowa).

Paulina Urbaś, Agnieszka Świerczek i Tomasz Pawłowski kl. VI Domostawice (praca zbiorowa).

Wszystkim uczestnikom gratulujemy! MWP

## GIMNAZJALISTKI Z JURKOWA – FINALISTKAMI MAŁOPOLSKICH KONKURSÓW PRZEDMIOTOWYCH

Od kilku lat uczniowie z terenu naszej gminy biorą udział i odnoszą sukcesy w konkursach przedmiotowych organizowanych przez Małopolskiego Kuratora Oświaty. Głównym celem tego typu konkursów jest:

- wyłanianie talentów oraz rozbudzenie ciekawości poznawczej i twórczego działania

Uczniów, rozwijanie u uczniów umiejętności wykorzystywania posiadanych wiadomości podczas wykonywania zadań i rozwiązywania problemów, motywowanie nauczycieli do podejmowania różnorodnych działań w zakresie pracy z uczniem zdolnym oraz promowanie osiągnięć uczniów i ich nauczycieli. Konkursy te, jako jedne z nielicznych, dają gimnazjalistom możliwość zwolnienia z odpowiedniej części egzaminu gimnazjalnego i uzyskania dodatkowych punktów na świadectwie, a także możliwość sprawdzenia swojej wiedzy z danego przedmiotu i rywalizacji z uczniami innych szkół województwa małopolskiego.

Konkursy są trzyetapowe. Udział w etapie szkolnym jest dobrowolny. Przeciętnie w etapie szkolnym z danego przedmiotu w skali całego województwa bierze udział około 2500 tys. uczniów. Tylko uczniowie z najwyższą sumą punktów biorą udział w kolejnych etapach: tj. rejonowym (800 uczestników) i wojewódzkim (200 uczestników). W tym roku dwie uczennice z klasy III Publicznego Gimnazjum w Jurkowie (jako jedyne z gminy) brały udział w eliminacjach wojewódzkich konkursu biologicznego i geograficznego – są to Agnieszka Potera i Joanna Szot. Na swój sukces wytrwale



pracowały ponad 2 lata gimnazjum, poszerzając swoją wiedzę z biologii i geografii. Uczennice ambitnie i z wielkim zaangażowaniem przygotowywały się do kolejnych etapów konkursu. W finale wykazały się ogromną wiedzą i szkoda, że tak niewiele brakło, aby zostały laureatami. Mimo to mogą poszczycić się tytułami finalistów i dodatkowymi punktami na świadectwie oraz wiedzą z danej dziedziny, wykraczającą poza poziom gimnazjalny, a nawet licealny. Sukces uczennic to także sukces ich nauczycieli – opiekunów naukowych, którzy poświęcając swój wolny czas, pomagali zgłębiać tajniki swojego przedmiotu. Uczennice do konkursu przygotowywały panie: Maria Wiśniewska – Płachta (biologia) i Zofia Lipińska (geografia). Poprosiliśmy uczennice, aby krótko się zaprezentowały:

**Agnieszka Potera** – fascynuje mnie otaczający świat i ludzie. Bardzo lu-

bię biologię i swoją przyszłość wiąże z tą ciekawą nauką, którą będę zgłębiać w dalszej edukacji. Udział w konkursie pozwolił mi poszerzyć wiedzę z anatomii, fizjologii i genetyki.

W wolnych chwilach słucham muzyki, czytam książki kryminalne, uprawiam sport. Interesuję się także sztuką teatralną.

**Joanna Szot** – mam różne zainteresowania, w szczególności lubię czytać książki oraz słuchać muzyki. Moimi ulubionymi przedmiotami są: historia, geografia i biologia. W przyszłości chciałabym podróżować po świecie i poznawać kulturę innych krajów, być może jako pilot wycieczek. Jednak coraz częściej myślę o psychologii. Konkurs z geografii poszerzył moją wiedzę na temat Azji i Polski oraz pozwolił mi wypróbować swoich sił. Wiem, że było warto. Zachęcam młodszych gimnazjalistów do udziału w kolejnych konkursach.

Agnieszce i Joannie życzymy wielu sukcesów w dalszej nauce!!!

**nauczyciele**



## OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAM DOM w miejscowości Jurków.  
Tel. 606 751 151  
\*\*\*

SPRZEDAM DOM Z DZIAŁKĄ 64 ary  
w centrum Jurkowa. Tel. 698 661 948  
\*\*\*

SPRZEDAM GOSPODARSTWO ROLNE  
wraz z zabudowaniami o powierzchni ok. 1,74  
ha. Jurków Szotówka. Kontakt: 14/ 698 14 87  
\*\*\*

SPRZEDAM DZIAŁKĘ 39 a, media, droga  
asfaltowa. Czchów - Zapotoczne Górne.  
Kontakt: 14/ 684 34 11, 722 142 733  
\*\*\*

SPRZEDAM 3 DZIAŁKI UZBROJONE  
o pow.:  
41 a, 37 a, 36 a. Czchów przy  
ul. Tymowskiej. Kontakt: 608 709 365  
\*\*\*

SPRZEDAM CYRKULATKĘ - motor 2,3  
mocy, prod. ZSRR /cena 600 zł/  
Tel. 667 196 616  
\*\*\*

DZIAŁKA BUDOWLANA  
15 a z WZ i mediami, SPRZEDAM.  
Biskupice Melsztyńskie,  
tel. 507 159 767  
\*\*\*

Nauczyciel dyplomowany UDZIELI  
KOREPETYCJI Z MATEMATYKI. 1 godz. -  
30 zł, 2 godz. - 50 zł. Kontakt: 504 208 941  
\*\*\*

WYKASZANIE trawników, wycinka drzew.  
Tel. 883 939 952  
\*\*\*

UDZIELAM LEKCJI MATEMATYKI -  
program szkoły podstawowej i średniej.  
Tel. 782 551 828  
\*\*\*

SZUKAM PRACY w charakterze pomocy  
kuchennej np. w restauracji. Po szkole  
gastronomicznej i stażu. Ewentualnie  
do sprzątnięcia. Tel. 14/ 686 05 73,  
kom. 664 567 516

Myjnia ręczna stacji LPG w Jurkowie  
POSZERZYŁA ZAKRES O STANOWISKO  
SAMOBSŁUGOWE. 1 min. - 1 zł  
\*\*\*

USŁUGI KOPARKO-ŁADOWARKĄ,  
Tel. 663 972 577  
\*\*\*

PRACE OGÓLNO-REMONTOWE  
I WYKOŃCZENIOWE: kafelkowanie,  
szpachlowanie, malowanie, zabudowy  
kartonowo-regipsowe, poddasza.  
Tel. 788 097 509  
\*\*\*

SPRZEDAM WIEJSKIE JAJKA. Do 10 km  
możliwy dowóz na miejsce.  
Kontakt: 889 206 179  
\*\*\*

ELEWACJE I WYLEWKI maszynowe.  
Tel. 600 764 779

PRZEPROWADZKI. Tel. 503 750 041  
\*\*\*

SKUPIJĘ STARE obrazy, meble,  
samochody itp. Tel. 503 750 041  
\*\*\*

WYKONYWANIE OGRODZEŃ - murek,  
siatka. Tel. 503 750 041  
\*\*\*

SPRZEDAM SUKNIĘ ŚLUBNE.  
Rozmiary 36 i 38. Tel. 607 853 657  
\*\*\*

WYNAJMĘ dom lub mieszkanie.  
Tel. 787 246 411  
\*\*\*

SPRZEDAM UZBROJONĄ DZIAŁKĘ  
budowlaną o pow. 12 a, położoną  
w miejscowości Jurków, gm. Czchów. Dojazd  
do działki drogą gminną. Więcej informacji pod  
nr tel. 785 480 187  
\*\*\*

SPRZEDAM BETONIARKĘ 220 /średnia/  
nowa. Tel. 667 196 616  
\*\*\*

KUPIĘ stare ule. Kontakt: 693 649 854  
SPRZEDAM KLACZ HUCULSKĄ 1,5-  
roczną.  
Cena 1 500 zł. Tel. 696 766 986  
\*\*\*

SPRZEDAM KRÓLIKI nowozelandzkie białe  
oraz olbrzymy belgijskie, tel. 604 818 635  
- Brzesko  
\*\*\*

KUPIĘ STARE DREWNO dobrej  
jakości, deski obiciowe ze stodół, belki  
konstrukcyjne ręcznie ciosane, bale z  
domów, kupię całe stodoły  
i domy z bali. Odbiór własnym transportem.  
Tel. 513 064 860, 781 50 70 50  
\*\*\*

SPRZEDAM DZIAŁKĘ budowlaną  
uzbrojoną o pow. 7 a w Czchowie.  
Kontakt 693552907 lub 509233520  
\*\*\*

DZIAŁKA ROLNO-BUDOWLANA, 34 a,  
Jurków. Tel. 697 488 455.  
\*\*\*

SPRZEDAM DOM, stan surowy otwarty, na  
działce 6 a. Zakliczyn, ul. Ruchu Oporu 6.  
Tel. 721 445 256 lub 603 115 763.  
\*\*\*

Udział KOREPETYCJI Z CHEMII.  
Tel. 506 619 263.  
\*\*\*

ZAOPIEKUJĘ SIĘ dzieckiem lub  
POSPRZĄTAM dom, najlepiej w godzinach  
dopołudniowych. Kontakt: 796 402 662

\*\*\*  
SPRZEDAM MEBLE dziecinne.  
Kontakt: 661 476 985  
\*\*\*

SPRZEDAM OBRAZY bez ram -  
stare, pięknie zachowane.  
Kontakt tel. 14/ 6843222  
\*\*\*

SPRZEDAŻ jaj wiejskich - gospodarstwo  
na terenie Czchowa.  
Tel. 609 371 340.  
\*\*\*

SPRZEDAM DZIAŁKĘ 15 a + 3 domki  
całoroczne (C.O.). Możliwość rozłożenia  
na raty. Położenie: Czchów Trawniki.  
Cena 230.000 zł.  
Kontakt: 667 196 616  
\*\*\*

SPRZEDAM PODŁOGĘ dębową.  
Kontakt: 694 448 795  
\*\*\*

USŁUGI KOPARKO-ŁADOWARKĄ,  
Tel. kom. 600 764 779, 508 798 494  
domowy: 14/ 6659459  
\*\*\*

KOMPLEKSOWE wykonanie ogrodzenia  
- kamieniarstwo. Tel. 787972109  
\*\*\*

USŁUGI instalacyjne wod -kan-gaz,  
tel. 609225408  
\*\*\*

SPRZEDAM OPLA VECTRE, rocznik  
1994, 1.6 l, kolor biały, benzyna, centralny  
zamek, stan ogólnie dobry. Tymowa.  
Cena do uzgodnienia.  
Kontakt: tel. 600 794 242  
\*\*\*

WYKASZANIE trawników i wycinka drzew.  
Kontakt: 691 853 066  
\*\*\*

WYNAJMĘ DOM, murowany, na działce  
30 a, z wszystkimi mediami - w Biskupicach  
Melsztyńskich. Kontakt: 507 135 778

Do wynajęcia pod działalność gospodar-  
czą LOKAL o pow. 30 m2 w Czchowie.  
Rynek 8. 601 818 997  
\*\*\*

Jestem zainteresowana DZIERŻAWĄ  
GRUNTU ROLNEGO o powierzchni powyżej  
1 hektara - na terenie gminy Czchów.  
Tel. 666118884  
\*\*\*

SPRZEDAM deski jasieniowe. Jurków.  
Kontakt: 14/ 6842385

## UWAGA NA OSZUSTÓW INTERNETOWYCH – LIST DO REDAKCJI



Witam. Pragnę zainteresować prasę pewną sprawą. Chodzi o oszustkę, która naciąga ludzi na portalu tabllica.pl. Zostałam przez nią oszukana w ten sposób, że kupiłam od niej telefon, wysłałam jej pieniądze, a telefonu oczywiście nie mam do tej pory.

Od początku coś podejrzewałam, ale po wykonanym telefonie do niej, zrobiło mi się jej o prostu żal. Powiedziała mi, że ma małego synka, że brakuje jej na gwałt pieniędzy... Pomyslałam sobie, że jeżeli kupię od niej telefon (i tak był mi potrzebny), to przynajmniej jej pomogę. Wpłaciłam jej zaliczkę 200zł i na tym kontakt się urwał.

Nie jestem jedyną oszukaną. W Internecie odnalazłam forum na jej temat i sama jestem zaskoczona ilością osób tam piszących!

<http://www.dodajoszusta.pl/forum/watek/id/679/strona/1/> Tutaj wysyłam linka do forum. Co najlepsze, oszustka sama się na tym forum udziela. Kobieta, która oszukuje w tak perfidny sposób to Malwina Kostrz. Mieszka w Kluczach na ul. Osada 2/1, woj. małopolskie. To jej prawdziwe imię i nazwisko, ale posługuje się też zmyślonymi. Podaje także rzeczywisty numer konta. Przekręty robi razem z mężem Piotrem. Dość często udają także, że sprzedają zabawki dla niemowląt i małych dzieci. Obydwoje są bezrobotni, wychowują małego synka.

Oszukali wielu ludzi i chyba czas z tym skończyć. Dlatego byłabym wdzięczna, jakby prasa zainteresowała się tą sprawą. Ludzie piszący na forum skarżą się także na opieślność policji i prokuratury. Oszustka działa już bowiem ok. dwóch lat, są składane na nią skargi na policji, spisuje się zeznania, udostępnia dowody... a P. Malwina jak oszukiwała, tak oszukuje dalej i jak widać dość sprawnie jej to idzie, skoro potrafi w ten sposób utrzymać trzyosobową rodzinę, z czego żadne z nich nie pracuje.

W tej sprawie pisałam już do wielu gazet, chciałam zainteresować także media. To samo robili też użytkownicy forum, do którego linka wysłałam powyżej. Niestety, bezskutecznie.

Dlatego mam wielką prośbę w imieniu nas wszystkich. Bylibyśmy bardzo wdzięczni, gdyby gazeta „Czas Czachowa” nagłośniła tę sprawę. Być może wtedy policja zacznie działać sprawnie, a przekręty oszustki i jej męża zostaną uniemożliwione.

Z góry dziękuję, z poważaniem  
Inga Gumieniak

### Podziękowanie

Serdeczne podziękowania składamy Rodzinie, Przyjaciółom, Kolegom z pracy, Sąsiadom oraz wszystkim tym, którzy łącząc się z nami w bólu, uczestniczyli w uroczystości pogrzebowej naszego ukochanego Męża, Ojca i Dziadka  
sp. Eugeniusza Kornasia  
pogrążeni w smutku: Żona, Dzieci i Wnuki

### Podziękowanie

Dziękuję wszystkim za wyrazy współczucia z powodu śmierci mojej żony ZOŃI:  
Księdzu Proboszczowi i księżom obecnym na uroczystości pogrzebowej  
Delegacjom Sióstr Zakonnych  
Panu Organistcie  
Liturgicznej Służbie Ołtarza  
Burmistrzowi Czechowa oraz pracownikom Urzędu Miejskiego  
Radnym Rady Dzielnicy  
Ochotniczej Straży Pożarnej  
Właścicielom Restauracji Galicyjska  
Pracownikom Restauracji Galicyjska  
Dyrekcji i gronu pedagogicznemu Publicznego Gimnazjum w Czechowie  
Pracownikom obsługi Publicznego Gimnazjum w Czechowie  
Pracownikom Zakładu Betonarskiego w Tymowej  
Dyrekcji oraz pracownikom firmy ALU-PROF w Bielsku Białej  
Dyrekcji i pracownikom Szkoły Podstawowej w Radomyślu Wielkim  
Pracownikom Niepublicznego Przedszkola Ochronki  
św. Józefa w Radomyślu Wielkim  
Dyrekcji i pracownikom Przedszkola Samorządowego w Dziewinie  
oraz wszystkim, którzy wzięli udział w uroczystościach pogrzebowych

Podziękowania składa mąż Tadeusz Orłowicz z rodziną

Prywatny Gabinet Stomatologiczny

lek. stom. Anna Gorzyca

32-831 Olszyny  
Roztoka 55  
tel. 698 248 107



# ŚWIAT (CHYBA) ZWARIOWAŁ!

Zaraz na wstępie zastrzegam, iż jest to moje zdanie, z którym nikt nie musi się zgadzać. Każdy ma takie prawo i jeśli tylko nie obrzuci mnie inwektywami, nie stwierdzi, że jestem głupi i plotę trzy po trzy – wolno mi. Jeśli przedstawi swoje racje, uszanuję je. Niestety, wiem też, że w naszym polskim „piekielku”, na tego, kto ośmieli się mieć inne zdanie, zwykle wylewane są hektolitry pomoy, wyzywany jest od najgorszych i najchętniej jego interlokutorzy, fizycznie by go unicestwili. Proszę więc o wyrozumiałość i zachowanie gromów na inną okazję.

Zacznę od głośnego ostatnio procesu dzieciobójcy z Norwegii. Nie potrafię i nie chcę oceniać jego czynu, lecz to, co wyprawiają media relacjonując rozprawę sądową, która ma ocenić czyn, a sprawcę ukarać, przekracza wszelkie etyczne granice. Przecież żurnaliści, zarówno ci z piórem, fotoaparatem czy kamerą, w swych sprawozdaniach propagują wręcz taki sposób rozwiązywania narodowościowych, ideologicznych, czy politycznych problemów. Robią bandycie taki „pijar”, że on sam, nigdy w życiu tak spektakularnie by go nie osiągnął. A już szczytem wszystkiego był – pokazany w TV, a jakże! – moment, gdy skład sędziowski wraz z prokuratorem, z pełną powagą i dostojenstwem wita się z mordercą, podając mu swe dłonie! Rozumiem, że inna kultura, inne zwyczaje, inna może wrażliwość, ale na Boga, czy ktokolwiek pomyślał, co czują rodzice i bliscy z zimną krwią pomordowanych? Świat staje na głowie! My jako nacja, także zresztą mamy podobny, rodzimy „show”. Mam oczywiście na myśli sprawę malutkiej Madzi i ich rodziców. Podobny, ponieważ – delikatnie mówiąc – niedojrzałych rodziców tragicznie zmarłego dziecka, nasze media zrobiły wręcz gwiazdy ekranu! Pomijam fakt nie do końca wyjaśnionej przyczyny tego dramatu. Lecz żaden z żurnalistów nie pomyślał nawet, że takim sposobem przedstawiania „bohaterów” tej ponurej historii, może zachęcić podobnych im mentalnie ludzi do sięgnięcia „po sławę” w identyczny sposób. Jak widać, Polska także nie chce być tą, która wy-

padła sroce spod ogona i ochoczo dołącza do tych postawionych na głowie, chociaż jak powszechnie wiadomo, ta część ludzkiego ciała ma służyć do zupełnie czegoś innego!

Inną sprawą, choć metoda postawienia na głowie ta sama, jest nasilająca się awantura o katastrofę smoleńską. Nie wypowiadam się, czy był to zamach czy nie, bo nie wiem. Przy dzisiejszej technice praktycznie wszystko jest już możliwe. Chodzi mi o sposób przedstawiania swoich racji. Jedni lekceważą społeczeństwo i skąpią informacji z postępu badań i śledztwa, drudzy już wiedzą – ba, są pewni – iż był to celowe zgładzenie najważniejszych osób w naszym państwie. Nie muszę chyba w tym miejscu wspominać, że jedni drugich, z zimną krwią rozszarpaliby żywcem na strzępy. Przedstawiciele obydwu grup są tak pewni swych racji, że tych, którzy twierdzą inaczej, uważają co najmniej za naiwnych głupców, a w wersji hard, za morderców. Większość z nas zdaje sobie sprawę z tego, iż ustalanie przyczyn katastrof, szczególnie lotniczych, trwa latami. To żmudna, drobiazgową pracą, która daje efekty po długim okresie czasu. I z pewnością nie może być prowadzona przez najlepszych nawet specjalistów za pomocą skypa, w dodatku z drugiego brzegu oceanu. Ale dla niektórych to żadna przeszkoda, wiedzą i już! Można by w tym momencie machnąć ręką na przedstawiane argumenty i ich głośniciele, gdyby nie jedno „ale”. Swymi tezami tak bardzo skłócili już polskie społeczeństwo, że zaczyna być to niebezpieczne. Ci co choć trochę znają historię, wiedzą, iż w podobny sposób rozpoczynały się najokropniejsze z wojen – wojny domowe. A przecież w każdym Państwie funkcjonuje instytucja wymiaru sprawiedliwości, czy to aż tak trudne zadanie, aby jednych lub drugich trochę ostudzić? Jednych np. za zaniechanie, mataczenie lub wręcz zacieranie dowodów w sprawie, drugich przykładowo za szerzenie nienawiści, podburzanie do niepokojów społecznych czy np. działania w celu siłowego obalenia legalnych władz państwowych. Myślę, że w ten sposób otrzeź-

wieni adwersarze, cierpliwie i w ciszy poczekaliby na pełne wyjaśnienie sprawy. Tylko, że nasza polska Temida też chyba używa tego, zwykle służącego do myślenia organu, do zupełnie czegoś innego. Właściwie to zaczynam bać się pewnej rzeczy. Mianowicie: coraz więcej u nas ludzi wykształconych, a jak stwierdził to już monsieur Molier: Głupszy od nieuka jest tylko głupiec uczony! Czyżby stąd się to wszystko brało? No bo u nas przecież każdy jest ekspertem, każdy na wszystkim się zna, każdy ma gotową receptę na wszelkie bolączki i to obojętnie z jakiej dziedziny, a innego, ośmielającego się mieć odrębne zdanie, najlepiej potraktować cepem. Wyższość, pogarda, lekceważenie i nienawiść – oto co zwykle i w jakiej kolejności, okazujemy innym. A jak już mamy choćby odrobinę władzy, to ho, ho! Pewno słyszeli Państwo o „Wężach” (złotych, srebrnych itp.) przyznawanych naszym rodzimym filmom. Tym najgorszym – jak ktoś nie wie. No i twórca takiego jednego filmu (pomińmy milczeniem jego nazwisko i tytuł filmu) obraził się na krytyków i publiczność za przyznanie jego „dziełu” tego wyróżnienia. Ba, zamierzał do sądu wystąpić z oskarżeniem o złośliwe krytykowanie jego artystycznych osiągnięć! Nos dla tabakierzy czy odwrotnie? Staną na głowie? Celowo nie używam, właściwszego moim zdaniem, słowa zawartego w tytule, a nuż i mnie maluczkiego umyślałby poznać!

Wiele przykładów z codziennego życia można by dawać na uzasadnienie zawartej w tytule tezy. I to zarówno z rodzinnego, międzysąsiedzkiego, krajowego, unijnego czy światowego „podwórka”. Tylko czy cokolwiek to zmieni? Wątpię! A może to Świat należy odwrócić do góry nogami, a wówczas stanie na głowie stanie się po prostu niezauważalne i normalne. Boję się jednak, kto będzie rozsądzał, co jest prawidłowo postawione – jeśli nasi, to uciekam do Tworek.

Normalnej normalności Państwu życzę!

**TZKW**

*Tekst na potrzeby publikacji został przez redakcję skrócony.*

# DZIEWCZYNA ZAPALONĄ PERKUSISTKĄ – WYWIAD Z MAGDĄ SKORUPSKĄ Z CZCHOWA

**Jaka jest twoja pasja?**

- Oczywiście gra na perkusji.

**W jaki sposób dążyłaś do jej rozwijania?**

- Właściwie to jest tylko zasługa mojego taty, który jest perkusistą. Sześć lat temu grał w zespole ludowym. Często przyjeżdżał w niedzielę z koncertów, a przez cały tydzień perkusja stała w pokoju w piwnicy. Więc jak tata na niej nie grał to była okazja, żebym sobie i ja zagrała. Z początku nie było łatwo, lecz dochodziłam do wprawy. Pierwszych lekcji udzielał mi tata.

**Kto Cię najbardziej wspiera w realizowaniu twoich zainteresowań?**

- Moi rodzice i dziadkowie. Również mój brat, który myślę, że jest ze mnie dumny.

**Czy gdy wzięłaś pierwszy raz paleczki do ręki, to od razu wiedziałaś, że to jest to i tego chcę się uczyć, to będzie moja pasja?**

- Nie mam pojęcia skąd to przyszło, ale myślę, że to zależy od tego, czy ktoś ma talent akurat do gry na perkusji, tak, jak się ma do innych rzeczy. Nie wiedziałam, że akurat będę potrafiła, ale dziękuję za ten talent Bogu. Każdego dnia za to jestem wdzięczna.

**Czy sprawia ci trudność koordynowanie każdej kończyny? Przecież to musi być bardzo trudne robić każdą ręką i nogą coś innego...**

- Gdy biorę pałki do ręki, po prostu gra sama przychodzi. Innym może sprawiać trudności koordynowanie własnego ciała, ale ja nie mam z tym problemu. Siadam i gram. Sprawia mi to przyjemność. Gra na perkusji jest dla mnie tak, jak jedzenie i picie. Mogłabym nawet cały dzień grać, a nic nie jeść, nie pić... tylko po prostu grać. Kocham to, co robię. Przypuszczam, że gdybym nie miała perkusji, tłukłabym się zwyczajnie po garczku.

**Kto jest twoim idolem?**

- Moim idolem i inspiracją jest mgr Adam Leśniak. Jest nauczycielem gry na perkusji w Szkole Muzycznej w Nowym Sączu. Uwielbiam też słuchać pana Wiesława Imioła - bardzo dobrego perkusisty jazzowego, który między innymi gra w znanym krakowskim zespole Jazz Band Ball Orchestra. Mam szansę go podpatrywać oraz uczyć się gry od niego na koncertach, na których gram nieraz z zespołem.



**Kiedy zaczęłaś swoją przygodę z perkusją?**

- Ponad 3 lata temu.

**Niektórzy ludzie długo zastanawiają się nad decyzją wyboru tego, co się chce w życiu robić, tak ważną decyzją, inni zaś podejmują ją w ciągu kilku minut, są pewni, że dobrze wybrali. Jak było z Tobą? Czy decyzja o zostaniu perkusistką była oczywista, czy miała swoje „za” i „przeciw”?**

- Oczywiście nie było to tak, że miałam grać na perkusji. Grałam najpierw na organach. Moim nauczycielem był pan mgr Wojciech Goryca, który uczył mnie przez 3 lata. Lecz ponad 3 lata temu zaczęłam grać na perkusji. Mama mówiła, że powinnam się zapisać do szkoły muzycznej, ale nie była do końca pewna, ponieważ wiązało się to z kosztami. Ale każdy kto słyszał, jak gram, mówił: „Zapiszcie ją do szkoły muzycznej! Ona ma talent i nie możecie go zmarnować”. Brat w końcu namówił mamę na zapisanie mnie do szkoły muzycznej. Kiedy zaczęłam jeździć nie było czasu na grę na organach. Ponieważ w Szkole Muzycznej w Nowym Sączu miałam 3 razy w tygodniu zajęcia dodatkowe, a do tego wszystkiego dochodziła jeszcze nauka, więc lekcje na organach zostały całkowicie odwołane. Podjęłam się, że będę jeździć do szkoły muzycznej i uczyć się dalej gry na perkusji.

**W jakich zajęciach jeszcze uczestniczysz w Szkole Muzycznej w Nowym Sączu?**

- Prócz perkusji mam jeszcze zajęcia kształcenia słuchu, chóru i audycji muzycznych.

**Gdzie i jak często ćwiczysz grę na perkusji?**

- Ćwiczę w piwnicy. Mam tam swój drugi pokój z perkusją i ćwiczę co najmniej 2 godziny dziennie.

**Mieliśmy przyjemność posłuchać jak grasz. Wywarłaś na nas ogromne wrażenie. Kiedy będziemy mieli okazję zobaczyć Cię na scenie?**

- Bardzo mi miło. Może będzie jakaś okazja, żebym znów zagrała, mamy w końcu w Czchowie trzydniowy Festiwal jazzowy, a teraz gram w rożnowskim „Metro Jazz Bandzie”. Naszego zespołu można posłuchać w MOK-u w Rożnowie w każdy poniedziałek o 20:00. Zapraszam.

**Pasjonujesz się muzyką. Jak zamierzasz połączyć swoją pasję z przyszłością?**

- Chciałabym ukończyć gimnazjum i II stopień Szkoły Muzycznej. Po zakończeniu szkoły chciałabym kontynuować naukę w liceum w Krakowie pod kątem muzyki. Później studia w Katowicach. Jeżeli będzie szansa postaram się zrealizować swoje plany. Mam taką cichą nadzieję, że potem dołączę do jakiegoś większego zespołu.

**Twoje największe marzenie to..?**

- ...wystąpienie wraz z moim zespołem w telewizji.

**A więc z całego serca życzymy Ci tego i dziękujemy za wywiad.**

Wywiad przeprowadzili: Monika Kopera i Jakub Batorski – uczniowie Publicznego Gimnazjum w Czchowie ([www.pgczechow.pl](http://www.pgczechow.pl)) WARTO ZAGŁĄDAĆ NA STRONĘ SZKOŁY, MOŻNA TAM ZNALEŻĆ WIELE CIEKAWYCH INICJATYW. POLECAMY.

# KOLEKCJONER... KUBKÓW „MEDIALNYCH”

Moja pasja kolekcjonerska trwa już od kilkunastu lat. Zaczęło się w 1999 r. od kubka z logo „Trójki”, wygranego w radiowym konkursie. Niedługo po tym fakcie kupiłem na aukcji charytatywnej kubek nieistniejącego już tarnowskiego radia „Maks”. I wtedy właśnie zrodziła się myśl o kolekcjonerstwie kubków i filiżanek. Początkowo obok kubków medialnych zacząłem zbierać też kubki z reklamą kawy i herbaty. Szybko jednak ograniczyłem zbieractwo do kubków i filiżanek wyłącznie!!! z logo radia, prasy i telewizji. Obecnie moja kolekcja liczy blisko 900 sztuk takich gadżetów. Jest jedyną, jednotematyczną, „medialną” kolekcją w Polsce. Wystawiana była w 2003 r. na Światowym Zjeździe Mediów Polonijnych. Kolekcję tę prezentowano na antenie radia Rzeszów oraz RDN Małopolska. O mojej pasji ukazały się artykuły bądź wywiady w gazetach regionalnych („Nowiny”, „Gazeta Krakowska”, „Gość Niedzielny”, „Super Nowości”) i gazetach lokalnych („Głos Wolsztyński”, „Więści Polonijne”, „Rozmaitości Mogileńskie”, „Tem”, „Tygodnik Rybnicki”, gazeta wewnętrzna WUS Kraków, „Solecki Peryskop”, „Gazeta Jarosławska”, „Życie Podkarpacia”).

Z kubków i filiżanek utworzyłem swoistą, kolorową mozaikę na ścianie jednego z pokoi i częściowo kuchni. Początki kolekcjonerstwa nie były łatwe. Nie było się czym pochwalić w działach promocji różnych mediów, aby uzyskać kolejny



eksponat. Jednak wraz z powiększaniem się kolekcji zdobywanie takich gadżetów stawało się łatwiejsze. Każdy kubek i filiżanka ma jakąś historię. Najstarszym kubkiem, jeszcze z czasów PRL, jest kubek nieistniejącej już gazety „Nastolatka”. Za najpiękniejszy eksponat, nazywany przeze mnie „królem zbioru”, uważam kubek krakowskiego radia „Wanda”.

Kubki zdobywam poprzez media, kupuję na aukcjach internetowych, bądź wymieniam się z innymi kolekcjonerami. Prywatne osoby czasem wzbogacają mój zbiór. Takie przypadki nie zdarzają się zbyt często, ale mają miejsce, szczególnie po ukazaniu się artykułów na temat mojego kolekcjonerstwa. Blisko 20 kubków jest z logami mediów zagra-

nicznych: z Holandii, Wielkiej Brytanii, Australii, Ukrainy, Litwy, Rumunii oraz ze Stanów Zjednoczonych, zdobywałem je osobiście. Z wielkim sentymentem wspominam pobyt w polonijnym radiu w Chicago.

Które kubki szczególnie cenię? – myślę, że te, które pochodzą z mediów lokalnych. I w moim zbiorze nie ma rozdźwięku między stojącymi obok siebie kubkami gazety „NIE” i tygodnika katolickiego „Gość Niedzielny”. Trochę inaczej niż w polityce, czy życiu codziennym...

Każda pasja wzbogaca życie, urozmaica je, zajmuje pożytecznie czas, a także wzbogaca wiedzę.

**MARIAN KOSIŃSKI**  
z niedalekiego Szczucina

## SATYRA KROTOSA





## WIZYTA ANDRZEJA GRABOWSKIEGO W BIBLIOTECE

Tym razem na spotkaniu z młodzieżą w czchowskiej bibliotece pisarz Andrzej Grabowski, od lat przyjaciel Czchowa - opowiadał o swoich podróżach i fascynacjach wielokulturowych. W kolejnym numerze - reportaż pisarza z Wietnamu. Red.



### KRZYŻÓWKA

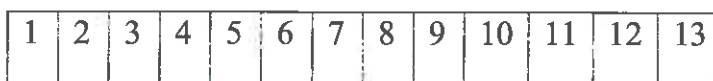
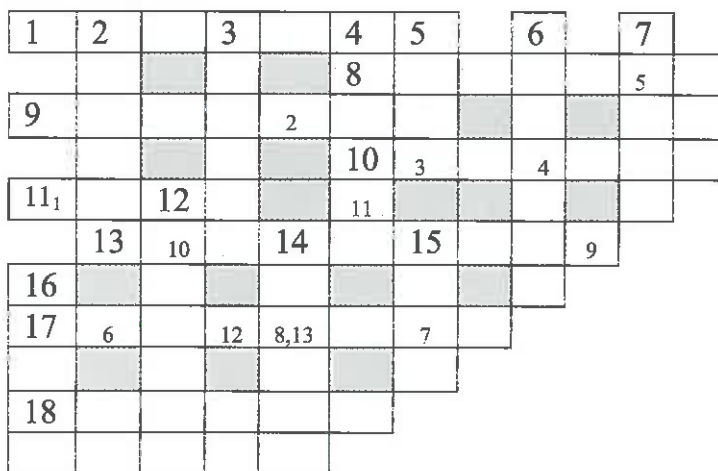
**Litery z pól ponumerowanych w prawym dolnym rogu, napisane od 1 do 13, utworzą rozwiązanie.**

#### POZIOMO:

1. służy do regulowania natężenia prądu w obwodach el.
8. mienie
9. pod rządami ordynatora
10. młode rośliny do przesadzenia
11. H<sub>2</sub>O
13. rzecz
17. zwyczajowa nagroda za odnalezienie zguby
18. w składzie Wielkiej Brytanii

#### Pionowo:

2. wybieranie ziemi pod przeszkodą
3. np. Baczość!
4. odmiana jabłoni
5. ratunkowe lub fortuny
6. niejeden wykonują cheerleaderki
7. Giuseppe; kompozytor wł. autor Aidy, Traviaty
12. wbiła się pod paznokieć i uwiiera
14. żalobny utwór liryczny
15. wyraz twarzy np. smutna, wesoła, głupia
16. ptak, amator wiśni i czereśni





## alejdoskop

### W JURKOWIE OTWARTO NOWĄ STACJĘ PALIW STATOIL

Nowa stacja w barwach Statoil w Jurkowie, została otwarta 14 kwietnia br. Na tej stacji dostępne są następujące rodzaje paliw: benzyny – Suprema 98, Eurosuper 95, oleje napędowe DieselGold i SupraDiesel. Wkrótce na stacji zostanie uru-



chomiona restauracja i motel – jak czytamy na stronie [www.petrol24.pl](http://www.petrol24.pl). Jest to obiekt całodobowy, wyposażony w sklep, w którym klienci mogą zaopatrzyć się m.in. w produkty spożywcze i przemysłowe, w tym akcesoria do pielęgnacji samochodów. Dla klientów przygotowana została oferta gastronomiczna (zimne i ciepłe przekąski, hot dogi, gorąca kawa i napoje). To już trzecia stacja benzynowa w gminie Czchów, na pewno jej lokalizacja i możliwości dojazdu są jej atutem.

\*\*\*

### EGZAMIN GIMNAZJALNY 2012 W CZCHOWIE

I oto nadeszła godzina próby... Trzy dni trudnych zmagañ z datami, lekturami, bohaterami, pojęciami, reakcjami



i wzorami. Trzy dni, podczas których trzeba dać z siebie wszystko, aby osiągnąć wiele...

W tegorocznym egzaminacyjnym maratonie wzięło udział 59. gimnazjalistów z naszej szkoły. Wszyscy podeszli do te-

stów z podniesionym czołem i nadzieją w sercu, że to, co przyswajali sobie w pocie czoła w ciągu ostatnich trzech lat nauki, nie poszło na marne, a wręcz przeciwnie – przyniesie obfity plon! Po wycieńczających dniach intelektualnych trudów, uczucia zdających były mieszane. To, co jednym wydawało się proste, dla drugich stanowiło przysłowiową „drogę przez mękę”. Większość piszących ten pierwszy z „dojrzałych” egzaminów, jest dobrej myśli, tym bardziej, że wyniki naszego gimnazjum z ostatnich lat mówią same za siebie.

W ubiegłym roku uplasowaliśmy się bowiem na 2 miejscu w gminie, a na 5 w powiecie, a rok wcześniej uzyskaliśmy najlepszy wynik w powiecie z części humanistycznej.

Teraz pozostaje nam tylko z niecierpliwością wyczekać czerwca. To właśnie wtedy „prawda nas wyzwoli” i poznamy wyniki egzaminów...

**Edyta Czyżycka**

Przy tej okazji przytaczamy ubiegłoroczny ranking gimnazjów w powiecie brzeskim, jaki został opublikowany przez tygodnik brzesko-bocheński 9 marca 2012 r.

Spośród 23 gimnazjów w powiecie na 1 miejscu znajduje się Gimnazjum nr 2 w Brzesku, na 2 miejscu Gimnazjum w Domoślavicach, na 3. – Gimnazjum w Tymowej, na 4. – Gimnazjum w Tworkowej, na 5. – Gimnazjum w Czchowie, następnie Przyborów, Sufczyn, Gimnazjum nr 1 w Brzesku, na 9. miejscu nasze Gimnazjum w Złotej, a na 17. – Gimnazjum w Jurkowie. Życzymy powodzenia i jak najlepszych wyników naszym gimnazjalistom i w tegorocznych egzaminach.

**Red**

\*\*\*

Zaczyna się maj, 1. i 3. będzie można uczestniczyć w uroczystościach strażackich (Bieg Floriański połączony z Gminnym Dniem Strażaka) oraz patriotycznych w samym Czchowie, natomiast 6 maja zapowiada się ciekawie u sąsiadów w Łososinie, gdzie mamy święto Kwitnących Sądów oraz Inaugurację Sezonu Lotniczego. Gwiazdą wieczoru będzie zespół BLUE CAFE (20.00), ale będzie i kabaret, i pokazy lotnicze, i pokaz ogni sztucznych (21.30). Oby pogoda tym razem organizatorom dopisała.

\*\*\*

Jest też czas na prace polowe oraz ogrodowe. Wreszcie wiosna zaczyna się na całego. Od maja zapraszamy na wzgórze zamkowe w Czchowie. Można obserwować Dolinę Dunajca i z drugiej strony – ryneček czchowski i okolice ze szczytu baszty. Od 1 maja też będzie można posłuchać czchowskich trębaczy, grających nie tylko czchowski hejnał autorstwa s. Marii Filipowskiej, ale i przez cały maj tuż przed niedzielą Mszą św. wiązanki melodii Maryjnych. Panowie Stanisław Piotrowski i Józef Kozdrój niezmordowanie przydadają uroku czchowskiemu klimatowi.

\*\*\*

W maju – matury, życzymy powodzenia tegorocznym maturzystom oraz pięknych przeżyć dzieciom, które również w tym miesiącu przyjmą I Komunię Świętą..

**BURMISTRZ CZCHOWA**  
ogłasza pierwszy przetarg pisemny nieograniczony

Na sprzedaż nieruchomości oznaczonej jako:

działka nr 1336/95 o pow. 0,0118 ha, działka nr 1336/124 o pow. 0,0051 ha, działka nr 1334/26 o pow. 0,0530 ha, działka nr 1334/22 o pow. 0,0260 ha, działka nr 1334/54 o pow. 0,0208 ha, działka nr 1334/51 o pow. 0,0298 ha, działka nr 1334/49 o pow. 0,0308 ha, działka nr 1334/48 o pow. 0,0161 ha, działka nr 1334/62 o pow. 0,0234 ha. Działki są niezabudowane wchodzą w skład nieruchomości położonych w terenach rekreacyjnych w bezpośrednim sąsiedztwie zbiornika wodnego (zapora) Czchów przy drodze krajowej nr 75 Brzesko - Nowy Sącz. W kompleksie innych działek zabudowanych budynkami letniskowymi o małych powierzchniach. pow. brzeski woj. małopolskie, stanowiące własność Gminy Czchów objęte KW nr TRIB/00053666/1 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Brzesku.

Zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Czchów działki położone są w obszarze terenów osiedlenia wyznaczonych planami zagospodarowania przestrzennego. Oznaczonych symbolami 1 oraz w „terenach zagrożonych możliwością powstania osiwisk” oznaczonych symbolami 3

Cena wywoławcza:

- działki nr 1336/95 – 3.500,00 zł + 23% VAT
- działki nr 1336/124 – 1.800,00 zł + 23% VAT
- działki nr 1334/26 – 13.300,00 zł + 23% VAT
- działki nr 1334/22 – 7.000,00 zł + 23% VAT
- działki nr 1334/54 – 5.273,00 zł + 23% VAT
- działki nr 1334/51 – 7.554,00 zł + 23% VAT
- działki nr 1334/49 – 7.808,00 zł + 23% VAT
- działki nr 1334/48 – 4.081,00 zł + 23% VAT
- działki nr 1334/62 – 5.933,00 zł + 23% VAT

Warunkiem przetargu jest wnieście wadium w pieniądzu w wysokości 10% ceny wywoławczej dla każdej działki oddzielnie, które należy wpłacić w kasie Urzędu Miejskiego w Czchowie lub na konto BSR Kraków O/Czchów nr 21 85890006 0040 6000 0156 0003 do dnia 4.06.2012r. (w podanej dacie środki finansowe winny znajdować się na koncie gminy)

Wpisane wadium przez uczestnika, który wygrał przetarg zachca się na poczet ceny sprzedaży. Wadium służy przypadkowi na rzecz Gminy Czchów jeżeli osoba wpisana w przetargu jako nabywca odstąpi od zawarcia umowy kupna – sprzedaży, za które wyczone jest nie stawienie się w miejscu i terminie wyznaczonym przez organizatora przetargu w celu zawarcia umowy kupna – sprzedaży.

Oferty należy składać w Urzędzie Miejskim w Czchowie w biurze obsługi klienta ( na parterze) w zaklejonej kopercie z napisem: „Przetarg, oferta na zakup ( określité numer działki) położonej w Czchowie” najpóźniej do godz. 11<sup>00</sup> do dnia 4.06.2012r.

Oferta powinna zawierać:

- imię, nazwisko i adres Osobisty albo nazwę firmy oraz siedzibę jeśli Oferentem jest osoba prawna lub inny podmiot, numer NIP, aktualny odpis z właściwego rejestru
- datę sporządzenia oferty,
- oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń, oferowaną cenę i sposób jej zapłaty

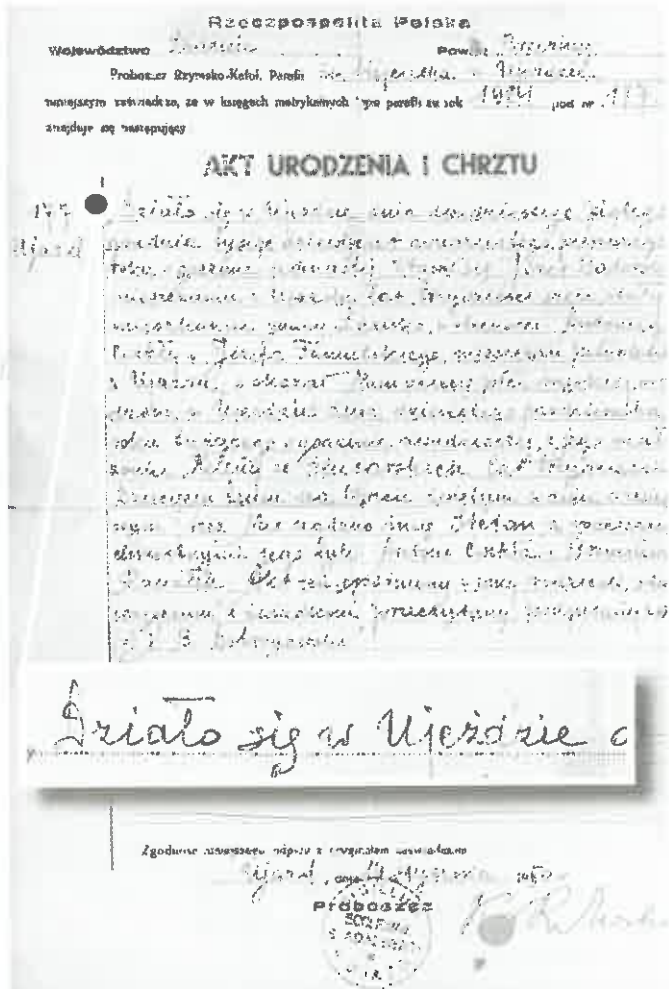
Część jawną przetargu odbędzie się w dniu 8.06.2012r. o godz.11<sup>00</sup> w budynku Urzędu Miejskiego w Czchowie Rynek 12, pokój nr 13.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Czchowie pokój 13 lub pod numerem tel. 01466 21 742.

Burmistrz zastrzega sobie prawo odwołania przetargu - ważnych przyczyn.

Czchów, dnia 19.04.2012r.

**JAK DAWNIEJ PISANO**



**PRZETARGI \* ZARZĄDZENIA**

**ZARZĄDZENIE NR 49/2012**  
**BURMISTRZA CZCHOWA**  
**z dnia 18 kwietnia 2012r.**

w sprawie: ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy

Na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2010. Nr 102, poz.651 z późn. zm.), Burmistrz Czchowa zarządza co następuje:

§ 1

Przeznacza do dzierżawy nieruchomości położone w Czchowie i Domosławicach wyszczególnionych w wykazach stanowiących załączniki nr 1 do niniejszego zarządzenia.

§ 2

Wykaz, o którym mowa w § 1 podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

**WYKAZ**  
**NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONEJ DO SPRZEDAŻY**  
**W TRYBIE PRZETARGOWYM**

Burmistrz Czchowa zgodnie z art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami tekst jednolity Dz. U. z 2010r. Nr 102, poz. 651 z późn. zm.) podaje do publicznej wiadomości niniejszy wykaz.

Lp.	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Pow. w ha	Przeznaczenie terenu	Opis nieruchomości	Księga Wieczysta	Cena wywoławcza
1.	Czchów	Część działki nr 4958	0,04 ha	Dzierżawa	Działka stanowi sad na pastwisku kl. IV	KW 16984	50,00 zł w skali roku
2.	Domosławice	Część działki nr 1592	0,1840 ha	dzierżawa	Działka stanowi użytki rolne zabudowane	KW TRIB/00048 8201	200,00 zł w skali roku
3.	Domosławice	Część działki nr 1592	0,0700 ha	dzierżawa	Działka stanowi użytki rolne zabudowane		70,00 zł w skali roku

Wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach 01.05.2012 r. do 22.05.2012 r.



## GABINET DENTYSTYCZNY

Domosławice 29  
lek. dent. Karolina Horzimek  
REJESTRACJA TELEFONICZNA:

**602 378 777**

GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ  
ZAPRASZAMY

Bezpłatne protezy w ramach ubezpieczenia NFZ.  
Krótkie terminy.

**WKRÓTCE RADIOWIZJOGRAFIA ZĘBÓW**

## TANIE DEKORACJE

KOŁO GOSPODYŃ W JURKOWIE DEKORUJE ORAZ  
WYPOŻYCZA DEKORACJE I OBRUSY NA PRZYJĘCIA  
I WESELA. DO WYBORU RÓŻNE KOLORY MATERIAŁÓW  
I KWIATÓW ORAZ OBRUSY I ŚWIECZNIKI.

ZAINTERESOWANYCH PROSIMY O KONTAKT

TEL. 0-14/ 6842340

ORAZ 0-14/ 6981223

## FIRMA GEODEZYJNA „GEOPOM”

Wykonujemy Pełny Zakres Usług

**Tel. 790 570 110**

GEODETA UPRAWNIONY

inż. Łukasz Pachota

Jurków 70A

32-860 Czchów



# BSR

WIOSENNA PROMOCJA

TERMINALI STACJONARNYCH POS - POLCARD

PROMOCYJNA CENA JUŻ OD 20 ZŁ NETTO/ MIESIĘCZNIE

Z GWARANCJĄ CENY PRZEZ 24 MIESIĄCE

PROMOCJA TRWA DO 31.05.2012

SZCZEGÓLOWE INFORMACJE MOŻNA UZYSKAĆ  
W ODDZIALE W CZCHOWIE UL. KRAKOWSKA 10,  
32-860 CZCHÓW

SKLEP KOMPUTEROWY **PRO-LIFE**

KOMPUTERY - KSEROKOPIARKI - KASY FISKALNE - SERWIS  
Jurków Stacja Paliw „PETROL” tel.(0-14) 68 42 589

tel. kom. 0 502042898; 0 502541699

### SPRZEDAŻ:

- ☛ kas i drukarek fiskalnych
- ☛ zestawów komputerowych
- ☛ oprogramowania
- ☛ telefonów stacjonarnych i GSM
- ☛ kserokopiarek i telefax-ów
- ☛ nawigacji satelitarnych i palmtopów GPS
- ☛ kamer i aparatów cyfrowych
- ☛ materiałów eksploatacyjnych i biurowych

dealer NOVITUS

partner handlowy:

- SEAGATE  
- INTEL

### SERWIS: na życzenie dojazd do klienta

- ☛ kas fiskalnych (fiskalizacja i przegląd)
- ☛ komputerów (gwarancyjny i pogwarancyjny)

### USŁUGI:

- ☛ projektowanie stron internetowych
- ☛ profesjonalne doradztwo w konfiguracji komputerów
- ☛ projektowanie i wykonanie sieci komputerowych
- ☛ ksero i telefax

ZAPRASZAMY w godz. od 9<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>

**CYFRA +**



# AUTO KOMPLEKS

Henryk Marszałek

Czchów, ul. Ogrodowa 24, Tel. 0-14 663 60 10



### Polecamy usługi:

- przeglądy rejestracyjne, pełen zakres, do 3,5 t
- mechanika samochodowa
- komputerowe ustawianie geometrii
- komputerowe diagnozowanie usterek elektroniki samochodowej
- kompleksowa obsługa klimatyzacji
- blacharstwo, lakiernictwo
- sklep z częściami samochodowymi.



**NOWO OTWARTY PUNKT W BRZESKU**

**AUTO-PARTNER**

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW  
 BADANIA TECHNICZNE WSZYSTKICH TYPÓW I RODZAJÓW POJAZDÓW  
 SERWIS NAPRAWCZY  
 SKLEP MOTORYZACYJNY

biuro@autokompleks.net  
 tel. 500 172 473

**LOGIC computers**  
 rok założenia 1996

**SPRZĘT KOMPUTEROWY**

**-SERWIS**  
**-OPROGRAMOWANIE**

**URZĄDZENIA FISKALNE**

**INSTRUMENTY MUZYCZNE**

**SIEDZIBA FIRMY:**  
 ul. Ogrodowa 5  
 32-800 Brzesko  
 tel./fax 14/686 23 33

**SKLEP FIRMOWY:**  
 ul. Legionów Piłsudskiego 1  
 32-800 Brzesko  
 tel./fax 14/686 39 75

[www.logic.net.pl](http://www.logic.net.pl)  
 e-mail: [logic@pro.onet.pl](mailto:logic@pro.onet.pl)

Lokata 12 miesięczna  
z progresywnym oprocentowaniem

# 4,70%

Elastyczny okres  
oszczędzania!

Polski Bank

[www.kbsbank.com.pl](http://www.kbsbank.com.pl)

## Krakowski Bank Spółdzielczy



Filia Jurków  
Jurków - Stacja paliw "Petrol",  
tel. 14 663 60 40

BANKOMAT  
24h

## Zajazd Zagłoba

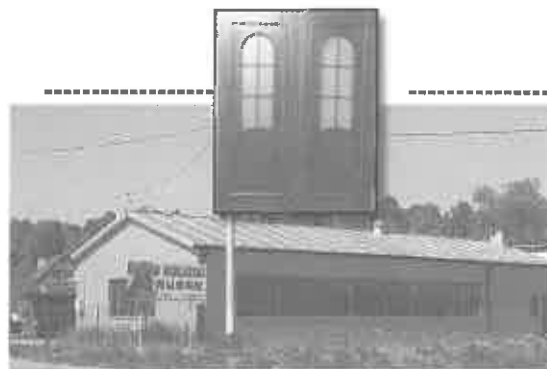
**PRZYJMIEMY UCZENNICE/UCZNIÓW  
ZASADNICZYCH SZKÓŁ ZAWODOWYCH  
NA PRAKTYKI ZAWODOWE.**

**ZAJAZD ZAGŁOBA  
JURKÓW 281, 32-860 CZCHÓW  
TEL. 602 844 281, 600 611 101  
[WWW.ZAJAZDJURKOW.COM](http://WWW.ZAJAZDJURKOW.COM)**



## ZAKŁAD STOLARSKI PRUSAK

drzwi \* schody \* podłogi  
balkony \* boazerie \* meble  
altany \* domki drewniane  
komputerowe suszenie drewna



-----  
**32-860 Czchów Jurków 304 A  
tel. 0-693 447 312**

## PIZZERIA „SŁONECZNY STOK”

Czchów Zapora, ul. Sąddecka 3

w godzinach:

pon.-pt. - 13.00 do 22.00

sob. - 12.00 do 23.00

niedz. - 12.00 do 22.00

\* zamówienia przyjmujemy już 1 godz. przed otwarciem

**ZAPRASZAMY NA PIZZĘ**

**PROSTO Z PIECA**



**ZAPRASZAMY  
Tel. (14) 6843 540**



# ROR za darmo!

## Wybierz najlepszy dla siebie!

0 zł za otwarcie i prowadzenie

0 zł za wydanie i obsługę  
karty VISA FLAG

ROR DEBIUT

ROR STUDENT

ROR

ROR SENIOR

PROMOCJA DO 30.06.2012r



Polski Bank

[www.kbsbank.com.pl](http://www.kbsbank.com.pl)

## Krakowski Bank Spółdzielczy



Filia Jurków  
Jurków - Stacja paliw "Petrol",  
tel. 14 663 60 40

**BANKOMAT  
24h**



Leszek Szot

Jurków 322

tel./fax: 014/6842203

68 42 414, kom. 0601 496 571

e-mail: [szot@b-net.pl](mailto:szot@b-net.pl),

[www.szot.b-net.pl](http://www.szot.b-net.pl)



OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS

### OGRZEWANIE I HYDRAULIKA TO NASZA SPECJALNOŚĆ!

De Dietrich

Vaillant

kompletne wykonawstwo instalacji  
wod-kan-gaz-co, kotły kondensacyjne  
kolektory słoneczne  
pompy ciepła  
usługi mikrooparką



32-863 Tymowa 367, tel. (014) 68 60 520, tel./fax (014) 68 60 440

Biuro handlowe: 33-100 Tarnów, ul. Tuchowska 80  
tel. (014) 626 88 26

W CENIE USŁUGI WYKONANIE POMIARÓW,  
PROJEKTÓW ORAZ TRANSPORT DO KLIENTA



PRODUCENT STOLARKI PCV I ALUMINIUM

# MNOŻYSZ



## KORZYŚCI DZIĘKI KREDYTOM NAWOSZOWYM I ROLNICZYM

Oddział w Czchowie, ul. Krakowska 10,  
Filia w Czchowie, Rynek 3,  
BANKOMAT 24h,  
POK w Porąbce Uszewskiej 285,  
POK w Tymowej 336.

ZAPRASZAMY



[www.bsr.krakow.pl](http://www.bsr.krakow.pl)

„Czas Czchowa” – Magazyn Informacyjny Gminy Czchów, miesięcznik samorządowy, nakład 750 egzemplarzy.

Redaktor Naczelny: Joanna Dąbiec. Adres redakcji: Rynek 12, 32-860 Czchów, tel. 0-14/6621732, kom. 0-784 456 794, e-mail: [redakcja@czchow.pl](mailto:redakcja@czchow.pl)  
[www.czasczchow.pl](http://www.czasczchow.pl). Wydawca: Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie, Kierownik: Rozalia Krakowska. Pismo zrzeszone w PSPL.

Za treść ogłoszeń i reklam nie bierzemy odpowiedzialności, nie zwracamy niezamówionych materiałów. Zastrzegamy sobie prawo do skrótów i opracowań tekstów. Skład i druk: Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 0-14/ 6861470.



# Hotel Łaziska

ul. Kolonia 4 32-860 Czchów  
Tel. 723-110-110  
hotellaziska@gmail.com

## Organizujemy:

- Wesela
- Szkolenia
- Przyjęcia okolicznościowe



**NOCLEGI OD 30 ZŁ!**



# KĄPIELISKO CHORWACJA

Żurkowie 37 Czchów

## Kąpielisko Chorwacja, Jurków - Kamieniec

- czysta woda i piaszczysto - kamieniste plaże
- restauracja
- domki letniskowe
- wypożyczalnia sprzętu wodnego
- paintball
- darmowy parking
- plac zabaw dla dzieci



Zapraszamy w sezonie letnim, od czerwca do września



# BAR POD SOSNĄ

ul. Kolonia 4 32-860 Czchów  
Tel. 601-224-725

Zapraszamy codziennie od 9 do 21!  
POLECAMY ZESTAWY ŚNIADANIOWE  
I OBIADOWE W WYJĄTKOWO  
SMACZNEJ CENIE!



# RABEK

Firma Usługowo-Handlowa

## „RABEK” w Jurkowie

Tel. 14/ 68 60 540 – biuro

Tel. 14/ 68 43 400 – dział sprzedaży

Katowicki Holding Węglowy S.A. – Kampania Węglowa S.A. – Południowy Koncern Węglowy S.A.  
Fax 14/ 68 43 441 www.rabek.pl e-mail: biuro@rabek.pl

### PRZEDSTAWICIEL:

- Cementownia NOWINY
- LEIER Wola Rzędzińska
- SOLBET – bloczki PGS
- AÜSTROTHERM – styropian
- IBF Bolesławiec – dach. betonowa
- FAKRO Nowy Sącz
- SIATKOPOL – siatki ocynk., powł.

### Jurków – sklep ogrodniczy

- tel. 14/ 684 34 32
- Tarnów – tel. 14/ 627 62 16
- Brzesko – tel. 605 606 047
- Bochnia – tel. 14/ 611 29 82
- Dębno – tel. 14/ 665 01 02
- Tuchów – tel. 607 472 110



podążaj z nami ...

